

KELEIVIS
Prenumerata - Subscription
Amerikoje ir užsieniuose
metams — 1 year \$7.00
pusei metų — 6 months .. \$4.00
KELEIVIS
636 East Broadway
South Boston, Mass. 02127

KELEIVIS

THE TRAVELER ——— LITHUANIAN WEEKLY

KELEIVIS
Lithuanian Weekly
(Except for two weeks in July)
Published in So. Boston, Mass.
Since February 9, 1906
KELEIVIS
636 East Broadway
South Boston, Mass. 02127

NR. 44

"Keleivis" telefonas AN 8-3071

SO. BOSTON, MASS., 1973 METŲ LAPKRIČIO - NOVEMBER 13

Second-class postage paid at Boston, Massachusetts

Atskiro numerio kaina 20 centų

69-TIEJI METAI

Tyruose buvo pasirašyta Izraelio-Egipto sutartis

Tai Kissingerio diplomatijos rezultatas. Bet paliaubų sutartis dar neišsprendžia esminių žydų-arabų nesutarimų. Tai turėtų padaryti taikos konferencija, kuri numatyta gruodžio viduryje. Tuo tarpu abiejose kraštuose auga opozicija prieš paliaubų sutartį.

Pracito sekmadienio vidurdienį apie 63 mylios nuo Kairo ir 20 mylių vakarus nuo Suezio kanalo smėlio pustumoje dykumoje pagaliau buvo pasirašyta Izraelio ir Egipto paliaubų sutartis.

Egipto vardu sutartį pasirašė Egipto kariuomenės vado pavaduotojas gen. maj. Mohamed Abdel Ghani al-Gamazi ir Izraelio vardu jo generalinio štabo viršininko pavaduotojas generolas maj. Aharon Jariv. Tai įvyko neutrallioje Jungtinių Tautų karinių dalinių vado suomių generolo Ensio Siilavuo būstinėje.

Jeigu ta paliaubų sutartis neliks smėlio užpustyta, kaip ir daugelis kitų pasaulio gerų taikos norų, tai turėtų būti vykdomi šie šeši pasižadėjimai:

1. Abi pusės privalo laikytis Jungtinių Tautų prižiūrimu paliaubų fronte.
2. Turi būti pradėti pasitarimai pasitraukti iš spalio 22 d. buvusios fronto linijos.
3. Turi būti leista ir Izraelio užimta Suezio miestą kasdien įvežti gyventojams reikalingo maisto ir kitų nekarinių reikmenų ir iš ten evakuoti civilinius sužeistuosius.
4. Turi būti leistas nekarinių reikmenų ir medicinos pagalbos tiekimas izraelitų atkirstai Suezio vakarų krante Egipto trečiajai armijai.
5. Dabar Izraelio užimto Suezio-Kairo kelio kontrolę turi būti perleista Jungtinių Tautų pajėgoms.
6. Pradėti karo belaisvių pasikeitimą, kai tik Jungtinių Tautų kariniai daliniai perims abu priešus skiriančios linijos kontrolę.

Po šių paliaubų pasirašymo turėtų prasidėti Vidurinių Rytų taikos konferencija. Manoma, kad ji turėtų įvykti jau gruodžio viduryje senojoje Jungtinių Tautų (buv. Tautų Sąjungos) būstinėje Genevoje.

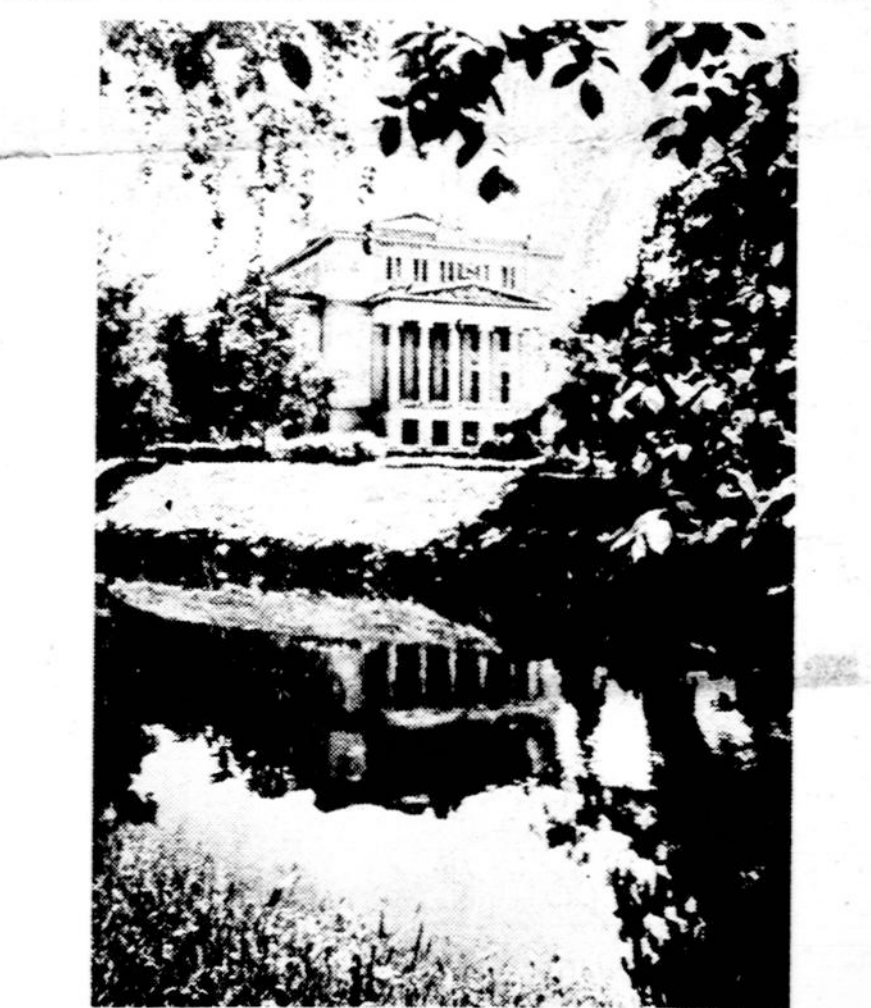
Šios paliaubų sutarties beveik netikėto pasirašymo buvo pasiekta labai skubiai, dr. Henry Kissingerio veikla pagal JAV planą. Kadanagi sutarties sąlygos buvo palyginamai labai greitai priimtos Egipto prez. Sadato, tai Izraelis kiek nusigando, ar tik nėra Kissingerio kiek apgautas, ar kartais ne per daug atiduoda už tuščius pažadus. Dėl to Izraelyje sujudė opozicija prieš Goldos Meir vyriausybę ir prieš pačią paliaubų sutartį. Imta

New Yorkas pirmą kartą savo istorijoje burmistrui išsiriško žydą demokratą Beame.

Vėl astronautai skris į erdvės laboratoriją

Kaip žinome, aplink žemę skrenda jau seniau paleista JAV erdvės laboratorija, vadinama "Skylab". Joje jau darbuosė dvi pamatinės astronautų antroji pamaina sugrįžo į žemę tik po dviejų mėnesių.

Ši ketvirtadienį 9:35 ryto ten pasiekė trečioji pamaina, kuria sudaro astronautai Gerald P. Carr, William R. Pogue ir Edward G. Gibson. Jie padangėję turės išbūti 85 dienas.



Viršuje — Latvijos Laisvės paminklas jos sostinėj Rygoje, apačioje — Rygos operos rūmai.

Laisvajame pasauly išsklaidyti latviai lapkričio 18 d. mini Nepriklausomos Latvijos valstybės įkūrimo sukaktį. Šiandien Latvija neša tą patį rusų komunistų užkrautą okupacijos jungą kaip ir Lietuva. Jie kaip ir lietuviai tikisi sulaukti savo krašto laisvės ryto ir tam užsienyje visomis išgalėmis dirba, o savo tėvynėje palaiko gyvą laisvės viltį ir saugo savo kūrybingąją tautinę dvasią ir latviškąjį žodį. Šia proga mūsų abiem broliškoms tautom dera prisiminti įžymaus latvių poeto ir socialdemokrato J. Rainio mums skirtus posmus:

Broliai tikrieji,
Saulėj šioj arčiausi.
Eisim, pertvaras peržengę,
Jungt abu kiemu!

LAI DŽIVO BRIVA LATVIJA!
LAI GYVUOJA LAISVA LATVIJA!

Danijoje paskelbti inkimai

Parlamentui atmetus vyriausybės pasiūlymą pakelti mokesčius daugiau uždirbantiems, premjeras socialdemokratas Jakobsenas paskelbė naujo parlamento rinkimus gruodžio 4 d.

89 Nobelio premijos laureatai, gyvena laisvajame pasauly, įteikė Jungtinėms

Tautoms raštą, kuriame gina sovietinės komunistų valdžios persekiojamus rašytoją Solženiciną ir mokslininką Sacharovą. Raštą pasirašė ir Paulingas, gavęs Lenino taikos premiją.

Graziai pagerbė Dr. D. Jasaitį

New Yorko L.K. Mokslo akademija, Ateitininkų medicinų korp. Gaja ir Ateitininkų sendraugų sąga lapkričio 11 d. Apiešimo parapijos salėje New Yorke surengė įžymaus visuomenininko ir gydytojo dr. Domo Jasaitio 75 m. amžiaus sukakties minėjimą. Jo dalyviai pripildė pilną nemažą salę. Jų tarpe buvo įvairių srovių atstovų ir veikėjų, atvykusių iš Hartfordo, Washingtono, Postono ir net Chicagos.

Minėjimą pradėjo ir gražiai suakutvininką pasveikino Kataliku M. akademijos vardu prof. Aldona Šlepetytė-Janačienė ir pakvietė Juozą Laučką iš Washingtono toliau vadovauti programai.

Apie dr. Domą Jasaitį, kaip žmogų, gydytoją ir visuomenės veikėją, akademiškai kalbėjo Stasys Lušys iš Bostono. Jį gražiai papildė J. Laučka. Įžymūs aktorius Henrikas Kačinskas perskaitė suakutvininko kalbą, pasakytą 1927 m. ateitininkų kongrese Palkingoje. Pats suakutvininkas pasakė kalbą, kurioje žvelgė ne į praeitį, bet į ateitį, ragindamas pasitikėti savimi, veikti ir išverti.

Meninę programą atliko įžymioji pianistė Julija Rauskaitė - Petruskaitė, pateikdama beveik ištisą koncertą (skambino Bacho, Šopeno, Čiurlionio, Rachmaninovo ir kt. kūrinius. Akt. Henrikas Kačinskas padėkavo 1919 m. suakutvininko raštus du eilėraščius ir dar kelis Putino eilėraščius. Prel. J. Balkūnas sveikino kunigų vardu ir sukalbėjo malda.

Tą minėjimo dalį užbaigė Petras Ažuolas, visiems padėkodamas, o dalyviai sugiedojo Ilgiausiu metu.

Scena šio suakutvininko veiklai būdingai simboliškai papuošė dail. Jurgis Juodis.

Po šios programos kitoje salėje buvo puikiai paruoštos vaišės, kurių rengėjas — parapijos klebonas kun. Pranas Raucealas. Čia žodį tarė gen. konsulas Anicetas Simutis.

Siūlo pakelti pensijas

Atstovų rūmų finansų komisija nutarė pasiūlyti pakelti senatvės pensijas 11% per du kartus: nuo 1974 m. sausio 1 d. pakelti 7% ir nuo liepos 1 d. — dar 4%.

Koks bus tuo reikalu kongreso nutarimas, dar pamatysime.

Gruodžio 4 d. į Washingtoną atvyksta Rumunijos prezidentas Ceausescu, kuris stengiasi kiek galėdamas vesti nepriklausomą nuo Maskvos politiką.

Už ką Kissingeris geria ryšių degtinę Pekinge?

Jis buvo Kinijos valdžios viršūnių sutiktas labai šiltai ir pasimatė net su Mao Tse-tungu. Atrodo, kad artėjama į JAV-Kinijos oficialių diplomatinių santykių užmezgimą, diplomatinę kalbą išvėliniai paliekant Taiwaną nežinomų ateities dienų likimui.

Naujasis JAV užsienio reikalų sekretorius dr. H. Kissingeris, pasišovęs per septynias dienas aplankyti

Taikus, našus Balfio seimas

Lapkričio 10 d. Clevelande įvyko Balfio seimas. Kai kas manė, kad po tasymosi Amerikos teisme jis būsiąs audringas, bet apsiriko: šis seimas, kaip mums praneša, buvo labai taikingas, buvę išlyvinti visi nesklandumai, pasižadėta, pamiršus senus nesuipratimus, vieningai dirbti taip reikalingą ir vargą patekusių tautiečių šalpos darbą.

Seime dalyvavo 141 atstovas, jų tarpe vien iš Chicagos 100. Chicagos skyrius atvežė ir \$20,000 aukų. Bostonui atstovavo kun. Ant. Baltrušėnas ir A. Keturakis.

Išrinkta valdyba ir direktoriai, kurių tarpe yra ir bostoniečiai kun. A. Baltrušėnas ir A. Keturakis.

Naujas lietuvis sovietų ambasadoj

Kelerius metus ėjęs Sovietų ambasadoje antrojo sekretoriaus ir konsulo pareigas Washingtono Edmundas Juškis pakeitė Rimgaudas Mališauskas.

Jis yra 35 m. amžiaus, baigęs Vilniaus universitetą ir Maskvoje visuomenės mokslų akademiją. Jo žmona yra anglų kalbos dėstytoja TP.

Sovietai minėjo 56 m. sukaktį

Lapkričio 7 d. Sovietų Sąjunga minėjo vad. Spalio revoliucijos 56 metų sukaktį. Didžiuliam parade, įvyksiam Maskvoje, krašto apsaugos ministras marš. Grečka savo kalboje puolė Izraelį. Parade buvo parodyta nauji tankai ir raketos.

Sukakties išvakarėse surengtame tradiciniame susirinkime Kremliuje kalbėjo partijos sekretorius Kirilenka. Jis laipsino sovietų laimėjimus ūkio srityje ir piktai puolė Kiniją.

Jis pabrėžė, kad Kremlius nekeis savo vidaus politikos, ieškodamas geresnių santykių su Vakarais.

aštuonias Afrikos ir Azijos valstybes, praeitą šėštadienį iš Pakistano perskoko į Pekingą. Iš kurio dar skrenda į Tokiją. Tad ne be reikalo ji Kinijos premjeras dėl to kelionės greičio, o gal ir dėl diplomatinio sukturno pavadino "Rytų ciklonu".

Manoma, kad, be žydų-arabų paliaubų sutarties užmezgimo, jo kelių dienų vizitas Kinijoje turi ne mažesnių tikslų. Kinijoje jis lankosi jau kelintą kartą, bet pirmą kartą kaip JAV užsienio reikalų ministeris. Tad jis čia buvo sutiktas, kaip senas pažįstamas su atitinkamais pagerbimais ir kinietišku gerimų taurių patekimais už "būsimus pasisekimus".

Kokios problemos šiuo metu rūpi Kinijai ir JAV?

Pirmiausia, ir JAV, ir komunistinė Kinija norėtų užmegzti formalius ir oficialius diplomatinius santykius, bet, žinoma, kiekvienas partneris už tai ką nors išsideredamas.

Kinijos sąlyga — kad JAV neburauktų iš savo globamųjų sarašų Taiwaną ir Chiang Kai-čeko vyriausybę. To JAV labai akivaizdžiai padaryti nenorėtų, tad pareikšta, kad, kalbėdama apie Kiniją, Amerika visuomet turi galvoje Kinijos žemyną, o ne Taiwaną salą. Vadinasi, ir Chiang Kai-šeko pretenzijos į Kinijos užvaldymą lyg ir nenagris tos... Tokiu būdu norima tą Taiwaną tyliai palikti ateities įvykių raidai ir gale komunistinės Kinijos "malonei." Ir diplomatiniai santykiai gali būti užmezgti.

Konieciam dar rūpi prekybos išplėtimas, mokslinė ir techninė JAV parama ir žydų-arabų konflikto toks likvidavimas, kad Viduriniuosiuose Rytuose neįsigaletų savietai.

Dr. H. Kissingerio, taigri ir JAV, rūpestis — sumažinti komunistų veržlumą Kam-bodijoje ir Pietų Vietname, kur jie, atrodo, rengiasi didesnei ofensyvai, galinčiai visiškai nušluoti Saigono režimą ar iivelti Ameriką į naujas painiavas.

Nors tuo tarpu gal dar jokių sensacinių susitarimų ir nebus paskelbta, bet atrodo, kad JAV ir komunistinė Kinija vis dėlto greitėjanciu tempu artėja ir dar drąvesnius santykius, aišku, Sovietų Sąjosa tyliam nepasitenkinimui.

Laikas, oras, Watergate...

Išjunkite savo radiją, kai jūsų laikrodžio rodyklė rodytų lygiai valandą ar pusvalandį, ir jūs tikriausiai išgirsite tris pagrindinius pranešimus: laiką, orą ir Watergate naujienas, papildytas dar geru gabalu senienų.

Ir taip kasdien jau kone ištisi metai. Tas pat Watergate dienraščiu pirmuose puslapiuose, Watergate savaitraščiu ir mėnraščiu straipsniuose, Watergate iliustruotų žurnalų spalvotuose paveiksluose...

Na, sakykime, kad visi Baltųjų Rūmų pareigūnai buvo melagiai ir vistvagiai. Sakykime, kad ir pats prezidentas Nixonas gal bus norėjęs savo salone tą pastipusią žiurkę kiek pridengti savo skrybėlę, kad nepradavotų visi apartamentai. Jeigu tai yra visos plačiosios ir turtinės valstybės "gyvybinis" klausimas, tai reikia būtų rimtai tirti ir tą skandalą išaiškinti bei sprendimą paskelbti visuomenei.

Bet, atrodo, kad vis dėlto kažkur turėtų būti bent tos pertemptos "sensacijos" reklamos galas. O, deja, jo nėra. Ta byla reklamos mums įkyriai kalama į galvą lygiai taip, kaip Bayer aspirino, dantų pastos, muilo ir švelnaus gėlėto tualetinio popieriaus reikalingumas.

Watergate... Watergate... Watergate...

Reiškia. — Watergate yra pats didžiausias pasaulio istorijos įvykis, kokių iki šiol dar niekad ir niekur nėra buvę. Juk dar niekad šio krašto spauda ir žinių agentūros jokios kitos problemos nėra taip aistringai kėlę.

Jau priplėkusios galvos prezidentas Rooseveltas per Antrąjį pasaulinį karą užrašė bolševikams visą Rytų Europą, palikdamas net Berlyną raudonosios balos viduryje, — niekis!

Komunistai užėmė JAV panosėje esančią Kubą. — niekis! Jau su ta realybe susigyvenome.

Castro pristatęs prie sienos šimtus laisvės ir demokratijos trokšusių kubiečių taikliais savo partizanų automatais nupiovė, tarsi cukrinių lendrių pradalgę — niekis!

Siaurės Vietnamo komunistai kulkosvaizdžiais ir durtuvais suguldė į bendrą duobę tūkstančius civilinių žmonių, — niekis! Dėl to JAV-bės kaltos...

Nežinia dėl ko žudikai nušovė prez. John Kennedy, Robert Kennedy, pašovė gubernatorių George Wallace, — padūsavome, nutilome, ir — niekis!

Žydai piauna arabus ir arabai žydus. — tuoj bus irgi niekis!

O ką jau ir beužsiminti apie Pabaltijo tautoms padarytą istorinę begėdišką skriaudą. — visiškai niekis!

Watergate... Watergate... Watergate... Water...

Watergate skandalo begalinė reklama dar prieš teismo paskutinįjį sprendimą sutepė Amerikos vardą, palaužė jos sąjungininkų pasitikėjimą, sumenkino pasigėrėjimą demokratija, teisingumu ir JAV ateitimi.

Nedaug tesuklysimė sakydami, kad visi politikai yra daugiau ar mažiau sukti. Visi, nuo pat karaliaus Herodo ligi kurio nors mūsų šio Nikodemo Tripirščio. Dėl to, kad ir pats politikos "menas" tėra tik tai daugiau ar mažiau meistriška sukybė, padailinta parinktais ir gražiai skambančiais melo žodžiais. Nėra šventas ir prez. Nixonas. Bet jeigu taip mes pakratytume visų senatorių, kongresmanų, gubernatorių ir teisėjų užrakintus seifus, paskaitytume jų slapto susirašinėjimus, privatinę buhalteriją, pastabas? Kaip jie išliko toje "šventojoje politikoje", kaip išgijo milijoninius turtus, ką iš ko gavo ir ką už tai davė ar pažadėjo ir ką nutylėjo prieš visuomenę?

Ne, nutilkime patys, nes trukdome savo garsiu mąstymu klausytis:

Laikas... Oras... Watergate... Watergate... Water...

VLIKO SEIMAS GRUODŽIO 1-2 D.

Šių metų Vliko seimas įvyks gruodžio 1-2 dienomis Lietuvių namuose Toronte, Kanadoje.

Apie Vliko veiklą kalbės jo pirmininkas dr. J. K. Valiūnas, vicepirmininkai J. Valaitis ir A. Vakselis.

Apie Tautos Fondą kalbės jo pirmininkas prelatas J. Balkūnas ir Kanados atstovybės pirmininkas A. Kuolas.

Atskiras problemas nagrinės: Lietuvos rusifikacija — "Draugo" redaktorius B. Kviklys, žmogaus nuteisninimas okupuotoje Lietuvoje — dr. K. Karvelis, Rytprisių ateities problema — prof. M. Brakas. Apie Vliko veiklą Lietuvos pogrindyje (minint jo 30 metų sukaktį) per vakariene kalbės vicepirmininkas J. Audėnas.

(E)

Pasaulis aplink mus

SAUSROS TRAGEDIJA

Badas Etiopijoje

Spalio mėn. antroje pusėje laikraščiai rašė apie tragišką sausros pasekas Etiopijos provincijose Wollo ir Tigre. Jose gyvena apie 2 mil. žmonių. Bet vien Wollo srityje per paskutiniuosius 5 mėnesius mirė badu apie 100,000.

Gindamiesi nuo bado, žmonės ten išsipardavinėjo savo gyvulius, kurie būtų išlikę gyvi, medines savo namų dalis, kad galėtų nusipirkti maisto, o pagaliau ir žemę ir pradėjo žiūrėti į vyriausybę, kad ji maitintų ir sergančius gydytų. Vyriausybė suorganizavo stovyklas, bet jose kas savaitė išmiršta iki 1,000, ir nedaug laiko tebtų užtrukti, kol visi ten suėjusieji būtų išmirę. Tačiau išmirusių vietą stovyklose užima naujai ateinantieji.

Stovyklose nėra gydytojų, ir tūkstančius sergančiųjų prižiūri paprastai keli slaugytojai. Žmonės sueina jau nusimaitinę — oda ir kaulai, ir tokius juos pasibomomis skina ligos: vidurių šiltinė, dizenterija, visokios karštinės, plaučių uždegimas, džiova. Kai kurie ir ateina, galima sakyti, tik numirti.

Kai kas kaltina Etiopijos vyriausybę, nes ji buvo įspėta dėl būsimos sausros, o nepasirūpino laiku paprašyti pagalbos. Sako, tarptautinės organizacijos ir ūkiškai pajėgių kraštų vyriausybės būtų tuoj pradėjusios teikti pagalbą. Savo ruožtu ten dirbusieji Raudonojo Kryžiaus pareigūnai tvirtina, kad jie pasitraukė iš tų sričių, nes niekas neduoda paramos ir nėra kas ten veikti.

Badauja ne tik Etiopijoje

Kas vyksta Etiopijoje, tai tik dalis nelaimės, kuri sausros pavidalu palietė Afriką. Paliestos yra net kelios valstybės — Etiopija, Mauritanija, Senegalas, Malis. Aukštutinė Volta, Nigeris, Čadas ir Sudanas. Tai yra daugiau kaip pusrčio tūkstančių mylių ruožas išilgai Sacharos dykumos. Vienur tame vakarinės Afrikos ruože gyvena klajokliai, kitur sėslūs žmonės. Bet kai pavasarį užėjo karščiai, o nebuvo lietaus, tai išdžiūvo žolė, ir galvijai pradėjo galsti ir žmonės mirti badu. Nusimaitinusius žmones pradėjo pjauti ligos. O sausra, sako, tokia baisi, kad panašios niekas neatsimena.

Ne visur, atrodo, taip atžagariom rankom rūpinamasi padėti nelaimingiesiems, kurie palaipsniui neteko visko (o gal paaiškės, kad ir kai kur kitur yra taip, kaip Etiopijoje). Bet paramą teikti esama didelių sunkumų. Sunku pasakyti, kiek būtų buvę galima susilaukti pašaro gyvuliams (be to, jiems reikia ir vandens, kurio nebėra). Tačiau tiek gyvuliams pašarą, tiek žmonėms maistą pristatyti nepaprastai sunku, nes nėra kelių, o tie esamieji tiesiog neįmanomi sunkvežimiams pasinaudoti. Nusileidžia didieji lėktuvai, iškrauna, ką atgabenę, o paskui reikia trenkti dar mylių mylias neišvažiuojamais keliais.

Ta didžiulė nelaimė numarino ar nuskurdino daug žmonių. Kas išliko gyvas, iš pradžių iš dykumos traukėsi į gyvenvietes — kaimus ir miestelius, ir ten susigrūdė masės žmonių. Net ir valstybių sienos nebegalioja tiems, kurie bėga nuo sausros. Dalis tų bėgančiųjų buvo pakankamai turtingi — jie turėjo galvijų: bandas karvių, kaimenės avių, ožkų. Dabar jie dažniausiai atbėga jau be nieko, nes pastipusius gyvulius turėjo palikti dykumoje.

Iš kur ta sausra atsirado?

Kas gi atsitiko? Iš kur ta sausra? Ar tai laikinas dalykas, ar pastovus?

Sacharos dykuma plečiasi, štai kas atsitiko. Jos smėlis užneša vis didesnius plotus. Toje besiplečiančioje dykumoje, kai pradės lyti, žolė vėl atžels. Kur buvo sėjama, vėl bus galima sėti javus, bet išdžiūvo medžiai, o naujiems užaugti reikės daug laiko. O kai nebėra medžių, tai ir dykumai karaliauti lengviau.

Kartą patyrę tokią nelaimę, žmonės bijo grįžti atgal, kur gal kitais metais ir vėl pasikartos šių metų tragedija. Vadinasi, iki šiol dar buvę panaudojami plotai taip ir liks tušti, jei niekas nepasirūpins.

Dabartinė tarptautinė parama yra tik šoks toks laikinas gynimas nuo bado mirties tų, kurie gyvi išliko. Ta žemė, kad ji būtų gyvenama ir naudinga, yra reikalinga didelių investavimų ir ilgalaikės tarptautinės paramos.

Projektai nuo jos apsisaugoti

Projektų esama visokių. Vieni siūlo statyti didžiules užtvankas ir pruošti drėkinimo sistemas. Kitiems atrodo, kad toje sausų kankinamoje srityje reikėtų pragręžti šulinius. Taip galvoja Nigerio prezidentas, ir vien jo krašte reikėtų apie 2,500 tokių šulinių (gręžti reikėtų iki 900 pėdų). Tie pusrčio tūkstančio šulinių pateiktų vandens drėkinti 6 mil. akrų. Bet reikėtų išleisti ne mažiau kaip 250 mil. dolerių, ir be tarptautinės pagalbos tokių projektų neįmanoma įgyvendinti. Juk net keli kraštai reikalingi tokios pagalbos. Štai Mauritanija, Senegalas ir Malis jau 10 metų studijuoja savo projektą užtvankinti Senegalo upę, bet tam reikalui turi būti iš kur nors gauta bent pusantro milijardo dolerių.

S. Baltangis

LATVIJOS HIMNUI 100 METŲ

Latvijos himnas buvo pirmą kartą iškilmingai sugiedotas jungtinio choro 1873 m. Rygoje Pirmojoje dainų šventėje, kurioje dalyvavo viso krašto chorai. Tai buvo uždeganti jungtinio tautos žygio demonstracija.

Latvijos himnas yra sukurtas jauno latvio Karlio Baumanio (1835-1905), tada Smolnio Instituto Peterburge mokytojo. Tame institute anuo metu mokėsi charistinės Rusijos valdančios klasės jaunimas.

Karlis Baumanis, gabus muzikas, rašė ir spausdino įvairias choro dainas. Viena iš jų ir buvo "Dieve, laimink Latviją", kuri tapo Latvijos himnu.

Iki Latvijos nepriklausomybės šis giesmės programose buvo žymima pavadinimu "Dieve, laimink Baltiją".

Po poros metų nuo dainų rinkinio išleidimo, kuriame buvo ir minėta tautinė giesmė, rusų cenzūra apsižiūrėjo ir rinkinį konfiskavo.

Latvijos himno ir Pirmosios dainų šventės šimtmečio sukaktis šiemet buvo latvių iškilmingai paminėta viename laisvajame pasaulyje: Europoje — garsiojoje Koelno katedroje, Amerikoje — Clevelande, Australijoje — Adelaidėje, Melbournie ir Sydnejaus naujuosiuose operos rūmuose.

Okupuotoje Latvijoje. Žinoma, tas himnas yra uždraustas.

Štai Latvijos himno tekstas latviškai ir lietuviškai:

Dievs, svēti Latviju,

Mūs' dargo tēviju,

Svēti jel Latviju,

Ak, svēti jel to.

Kur latvju meitas zied,

Kur latvju deli dzied,

Laid mums tur laimē diet

Mūs' Latviju!

Dieve, laimink Latvija,

Mūs tēvynē brangiaja,

Laimink Latvija!

Ak, laimink Jā!

Kur latvju dukros žydi,

Kur dainos sūnus lydi,

Duok laimēs džiaugsmā didi

Mūs Latvijai!

VILNIS SUSIRŪPINUSI JAV DEMOKRATIJA

Vilnis lapkričio 3 d. vienas vedamųjų pavadinamas "Amerikos demokratijai gali būti geras" ir jis šitaip baigiamas:

"Ir išgelbėjimui Amerikos demokratijos valdžios sistemos vienatinis kelias kongresui beliko — paskelbti prezidentui "impeachmentą" (papeikimą), kad atsistatydintų. Kito kelio nėra. Jeigu kongresas nepasirinks šio kelio, labai galimas daiktas, garbingai Amerikos demokratijai, kad Vilnis staugėmė verkėti dėl galimo žuvimo Amerikos demokratijos, kurios galo iki šiol tik ir telaukė, kad ją galėtų pakeisti vadinamąja "proletariato diktatūra". Pagal J. Kubkų, Amerikos demokratijai bus atėjęs galas".

tija jau besanti net ir garbinga. O juk visą laiką jis ją laikė nevertą nė kiaušinio lukšto. Kas gi čia atsitiko?

ATSIUNTE PAMINĖTI

Spaudos metraštis 1969,

83 psl., kaina \$3, paruošė Užsienio lietuvių spaudos bibliografijos tarnyba — Jonas Svedas, dr. Zenonas Asklis ir Jonas Valaitis, išleido JAV LB Kultūros Fondas (7030 S. Rockwell St., Chicago, Ill.).

Jame surašytos 1969 m. išleistos lietuvių kalba knygos, iš viso 91, ir periodinės spaudos svarbesnieji straipsniai, iš viso 1,423.

MANCHESTER, N.H.

A. Bernotas derybų

komisijoje

Adolfas Bernotas, AP žinių agentūros narys, AP ir UPI agentūrų tarnautojų unionijos viceprezidentas, paskirtas 4 asmenų komisijon, kuri derybose dėl sutarties pratęsimo su AP bendrove atstovaus bendrovės 1,400 tarnautojų.

Šiemet prezidentas vetavo 8 kongreso priimtus įstatymus. Jei kongresas būtų pajėgęs surinkti du trečdaliu balsų, būtų galėjęs veto panaikinti, bet jam nepavyko tiek surinkti.

Indijos vandenynė Sovietų Sąjungos karo laivynas pirmą kartą pasirodė 1968 metais. Dabar jame yra 20 sovietų laivų, o JAV-bių teplaukioja tenai tik 3 lai vai.

Day of

The truth about

the murderous happenings aboard

the Cutter Vigilant during

the Russian-American

confrontation off

Martha's Vineyard.

Shame

by Algis Ruksenas

Tai išsamiausia ir vaizdingiausia anglų kalba parašyta knyga apie Simo Kudirkos tragediją. Tai jokių rūdžių nesugrauzia mas paminklas Simo Kudirkos heroizmui ir jį išdovusį JAV admiralų, kapi tonų ir kitų biurokratų gėdai įamžinti. Geriausia dovana kitataučniui, jos kaina \$8.95, bet Keleivio administracijoje ją galite gauti už \$8.00. Mass. valstijos gyventojai dar primoka 24 ct. mokesčio.

KAS SKAITO RAŠO,
TAS DUONOS NEPRASO.

Amerikos Lietuvių Gyvenimas

KAS NIEKO NEVEIKIA,
TO NIEKAS NEPRASO.

Z. Arlauskaitė-Mikšienė

mirus



ra ta Skaidriūtė, bet vieni nežinojo, o kurie žinojo, tie nieko nereikalingo nepasakojo. Bylos sulimtiesiems neiškelė, bet ištrėmė iš Rygos. Pav., Dymš, Turlą ištrėmė į Rusijos šiaurę, o aš turėjau Rygą aplėisti per 24 valandas. Išvykau į Petrapilį.

Ten vėl po kurio laiko susitikau su Zuzana. Mat, 1914 metais ji atsikėlė į Petrapilį ir mokytoja Lietuvių Mažaturčių d-jos išlaikomoje pradžios mokykloje.

Liaudies universitetas toje mokykloje isteigė suaugusiems vakarinius kursus, kuriuose istorijos dėstyti buvau pakviestas ir aš. Zuzanos pastangomis visi kursų 22 klausytojai buvo lietuviai, gyvenusieji jos mokyklos apylinkėse. Čia vėl mums teko susitikti ir bendradarbiauti.

Savo mokykloje, kaip ir Rygoje, Zuzana surengdavo mokinių vaidinimus ir pati vaidindavo Mažaturčių drjos surengtuose vakaruose.

Taiigi Zuzana Arlauskaitė-Mikšienė ilgai mokė ano meto lietuvių, gyvenančių už Lietuvos ribų, vaikus, ruošė jų pasirodymus scenoje ir pati vaidino. Scenos ji neapleido ir grįžusi iš Rusijos į nepriklausomą Lietuvą.

Josė pasiliko, kol karo viešulys buvo nublokštą net už vandenyno — į Detroitą. Bet apie tai, tikiu, parašys tie, kurie tą jos veiklą geriau žino.

J. Vilks

LONG BEACH, CAL.

Sėkmingas Lietuvių Fondo balius

Mūsų lietuvių kolonija yra maža, bet judame krutame. nenorėdami atsilikti nuo didžiųjų.

Spalio 20 d. Lietuvių Fondo vairo komitetas suruošė metinį balių, kuriame dalyvavo ne tik vietiniai, bet ir aplinkinių miestų lietuviai.

Balių pradėjo komiteto pirmininkas Stasys Jasutis. Jis pakvietė kalbėti poetą Bernardą Brazdžionį. Lietuvių Fondo tarybos nari. Prelegentas gražiai išaiškino L. Fondo reikšmę išeivijos lietuvių kultūriniam gyvenimui ir lietuvių gyvybei.

Los Angeles dramos sambūrio "Išlaisvintos moterys" grupė, Dalilos Mackialienės vadovaujama, labai gražiai padainavo lietuvių dainų.

Po vakarienių buvo šokiai, bendri pašnekesiai.

Balius davė gryo pelno \$225.

Šia proga primintina, kad šiemet į fondą nariais įstojo su \$100 įnašu Birutė ir Algis Petrauskai, Juozas Matijaitis, Anelė Bundzienė, Birutė ir Vladas Tamuliai ir Jonas Kizlaitis.

DETROITO NAUJIENOS

Vakaras su Jurgiu Jankum

Lapkričio 3 d. naujajame Lietuvių kultūriniam centre (prie Dievo Apveizdos bažnyčios) įvyko pirmas viešas susitikimas su vienu iš patį didžiausių mūsų belietristų Jurgiu Jankum.

Prie aštuonių dešimčių publiką (literatūros vakarui kultūringame Detroito taitai jau milžiniška žmonių minia!) stovėjo LB Detroito apyl. kultūrinio reikalų vadovė Stasė Smalinskienė. Garbųjį sveitė pasveikinusi, ji pima dar pakvietė dr. Kestutį Kebli, kad tas rašytoja "pristatytų". Labai gerai, kad K. Keblys jokiais J. Jankaus "pristatinėjimais" neužsiėmė, nes kas jau čia atėjo, tas tikrai žinojo, koks paukštis yra J. Jankus. K. Keblys padarė 17-kos minučių ekskursiją po J. Jankaus kūrybines stotis. Kalbėtojas suminėjo beveik visus išleistuos svečio veikalus. Romėnams ir novelėms bei pasakojimams rado šiltesnių žodžių, o dramoms ir ne visai šiltų. Ypatingą dėmesį skyrė paskutiniam (atsiprašau, vėliausiam, nes dėl žodžio "paskutinis" svietys prie kaštavo ir vėlėsi, kad tai nebūsių paskutinis) veikalui, pasakojimų knygai, pavadinintai "Užkandžio" vardu.

Jurgis Jankus į publiką prabilo du kartus, maždaug po pusvalandį prieš pertrauką ir po jos. Pirmuoju atveju papasakojo, kada "Užkandį" spaudai jau buvo paruošęs ir kiek metų užtruko, iki knyga skaituvoja pasiektė. Čia jis paskaitė ištrauka iš pirmosios minimo veikalo novelės "Kryžius". Po pertraukos vėl kurį laiką pasakojo, kaip jis savo kūrinius rašęs, o po to paskaitė ištrauka iš dar niekur nepaspausdinto, bet spaudai ruošiamo legendiško pasakojimo. Reikia pasakyti, kad, jam skaitant (o skaitė jis labai gerai) minutė iš minutės publikos dėmesys augo. Liovėsi kosėjimai ir kėdžių brazdėjimas. Į pabaigą jau, taip sakant, galėjai ir mūšę skrendant girdėti. Jeigu būtų buvę užgesintos šviesos, tai silpnųjų nervų klausytojai galėjo ne juokais įsibaiminti. Visi pajutome intriga pinancio didelio meistro jėgą.

Po programos, kavą ir kokteilus gerdami, tortais smaguriaudami, dar valandą ar pusantros likome su Jurgiu Jankum. Vieniems "Užkandį" jis įdėjo savo parašą, o su kitais šnekėjosi literatūrinėmis temomis.

Nenorintis savo pavardės skelbti fondui davė \$25. Steila ir Alfonsas Kontvicius savo įnašą padidino iki \$200.

Balius ir vėjas Lietuvių Fondui davė \$850. Skirtai \$5,000 kvotai užbaigti be-trūksta \$750. Tikime, kad kitais metais kvotą įvykdysime.

D. M.

Kad gi dažniau ir daugiau tokių susitikimų su prozos bei poezijos meistras! Deja, dideliu optimistu čia negalima būti.

Mirtis po dviračio ratais

Neįtikėtina? O vis dėlto, taip atsitiko. Labai sujaudinta telefonu man apie įvykį papasakojo sena Keleivio skaitytoja, prieš keturiolika metų mirusio visuomenininko, socialdemokratų veikėjo Justino Pilkos našlė Stefania Pilkienė. Tai atsitiko visai neseniai Lieuvoje. Žemaitijoje, jos jaunesnei sėdutei Valerijai Vaitkutei.

Valerija Vaitkutė, apie 60 metų amžiaus, ilgą laiką dirbusi ligoninėje ir labai džiaugusis išėjusi į pensiją. Šių metų rugsėjo 21 d., einant skersai gatvės, visu greičiu važiuodamas užlėkęs dviratininkas ir taip smarkiai sutrenkęs jai galvą, kad įvykęs kraujo išsiliejimas smegenyse. Rezultatas — dešinės rankos bei kojos paralyžius ir apakimas. Gyvybė buvo bandoma gelbėti pirma Kretingos, paskui Klaipėdos ligoninėse. Po poros savaičių, Valerija Vaitkutė mirusi spalio 4 d., o spalio 10 d. buvusi palaidota Kretingos kapinėse.

Zinia gavusi, Detroito gyvenanti S. Pilkienė buvo taip sukrėsta, kad net susirgo. Tik sveikatai pagerėjus, ji man apie įvykį papasakojo.

Sunku net tikėti, kad atominėje gadynėje, automobilių ir greičiausių lėktuvų amžiuje, kartais žmogui terka mirti nuo paprasto dviračio smūgio.

Seimos ir savo vardu ponai Pilkienei reikiu užuojautą.

Galva linksta prie Elenos Kidžienės kapo

Spalio 30 d. Keleivijoje rašiau, kad Lietuvoje mirė 93 metų sulaukusi didelės Sukauskų šeimos motina Agnė Sukauskienė (tuomet rašydama vardo neminėjau, nes nežinojau). Kaip vėliau paaiškėjo, velionė net penkerius metus buvusi paralyžuota, tad mirtis čia buvo daugiau išsigelbėjimas, negu nelaimė. Bet skaudi nelaimė Sukauskų šeimą ištiko, kai šių metų spalio 21 d. New Jersey valstijoje mirė Elena Sukauskaitė-Kidžienė, pirmoji iš septynių anos 93 metų mirusių senu-tės vaikų.

Elena Kidžienė buvo gimusi 1906 m. gegužės 30 d. Miežaičių kaime, Radviliškio valsčiuje. Į Ameriką atvyko labai jauna. Čia ištėkėjo ir vyrų mirus, išaugino dukterį Eilyną bei sūnų Algį. Priklausė Tautinei sąjungai. Dainavo Newarko Rutos chore.

Elena Kidžienė buvo viena iš "Dviejų mamų" ir "Dviejų dukryčių" kvarteto dalyvių. Kartu su savo dukrele Eilyna, o taip pat su Ve-

ronika Mėlyniene ir Maryte Mėlynyte ji dalyvavo kvartete, surengusiame visą eilę koncertų ir įdainavusiame dvi plokšteles. Viena patefono plokštelė vadinas "Baltijos vėjelis", o kita oficialaus pavadinimo, regis, neturi. Jų dainavimas buvo liaudiškas, be pretenzijų, bet pasiekęs visokio klausytojo širdį. Jų atliekamos dainelės dažnai skamba ir iš mano fonografo. Lietuviškos radijo valandos visoje Amerikoje jų dainėles su pasigėrėjimu groja.

Su velione man teko ne kartą susitikti Sukauskų šeimoje Detroito. Regis, be jokio didesnio oficialaus išimokslinimo, ji buvo tačia eilinė moterį visa galva praugusi inteligencija, apskurumu, teigiamu veržlumu ir eile kitų gerų privatumu. Vaisių metu būdavo didelis malonumas ir garbė šalia jos sėdėti. Ne tik nuobodžiauti netekdavo, bet dar norėdavai kuo ilgiau šalia jos pasilikti.

Nežinau, kas pavaduos ją Mamųčių-Dukryčių kvartete? Nežinau, ar tas kvartetas kada nors vėl bus kvartetas? Tik žinau, kad Elenos Sukauskaitės-Kidžienės balsas amžinai nutilo ir kad ji begirdėsime tik anose dviejose patefono plokštelėse.

Lenkių galvą prie velionės Elenos kapo. Tebūna jai lengva seniai pasirinkta antrosios tėvynės — laisvos Amerikos žemė!

Mirė A. Rinkūnas

Š. m. lapkričio 2 d. St. Joseph Nursing Home senelių prieglaudoje mirė senosios išeivijos susirinkęs lietuvis Augustas Rinkūnas. Velionis buvo gimęs 1889 m. vasario 4 d. Šianlin apskrityje, tad buvo bebaigias 85-sius

metus. Amerikon atvažiavo prieš pirmąjį pasaulinį karą. Detroito dirbo automobilių pramonėje ir prieš keilolika metų buvo išėjęs į pensiją. Prieš keleris metus mirus žmonai, liko mažame namelyje, negru užgožtoje miesto dalyje. Bene prieš metus buvo ištiktas skaudžios ligos ir paralyžuotas. Užtat ir leido eilę paskutinių mėnesių senelių prieglaudoje, o jo namelyje nuolat šeimininkavo plėšikai, kurie net likusius asmeninius dokumentus sunaikino.

Velionis priklausė SLA 352-raj kuopai ir Dievo Apveizdos lietuvių parapijai. Buvo vienas iš nedaugelio senosios išeivijos atstovų, radusių kalbą su naujaisiais ateiviais, ir jį matydavau beveik visuose lietuviškuose pobūviuose, kol tik velionis savo kojomis galėjo vaikščioti.

Jauniesiems laikraštinkam besiorganizuojant

LZS Detroito skyriaus pirmininko Vlodo Selenio suorganizuoti jaunieji lietuviškos spaudos bendradarbiai lapkričio 2 d. buvo susirinkę į pirmąjį posėdį. Čia buvo išrinkta valdyba, kurios nariai pareigomis šitaip pasiskirstė: pirm. Saulius

Jankauskas, vicepirm. Lidi-Mėlynyte, sekret. Gintė Damušytė ir izd. Aida Smalinskaitė. Numatoma bent kas mėnesį susirinkti ir pasikviesti ką nors iš vyresnių kolegų su referatu bei paskaitėle.

LZS metinis susirinkimas

LZS Detroito skyriaus metinis susirinkimas įvyks lietuvių namuose sekmadienį, gruodžio 16 d. 12 val. Bus renkama nauja valdyba ir aptariama 1974 metų veikla.

Alfonsas Nakas

NEW YORK, N.Y.

Paminėta Lietuvos sostinės sukaktis

Vilniaus, kaip Lietuvos sostinės, 650 metų sukaktis buvo paminėta spalio 28 d. Kolumbijos vyčių salėje Woodhavene. Paskaitą skaitytė prof. dr. Jonas Puzinas, savo kūrybą skaitė P. Jankus ir J. Rutenis. Be to, dr. J. Puzinas parodė skaidrėse Vilniaus ir apylinkės vaizdų.

Programos pranešėja buvo dailiojo žodžio puoselėtoja Irena Vėblaitienė.

Minėjimą pradėjo ir baigė prof. dr. B. Nemickas.

Po programos svečiai buvo pavaisinti pyragais ir kavute. Žmonių buvo pilna salė, nes ta vieta lengvai pasiekiami automobiliais ir traukinėliais.

Pranciškonų vienuolyno statybos baigiamos

Gruodžio 1 d. jau bus oficialus naujų pastatų atidarymas. Jo dalyviai mokės po \$75.

Yra pasaulyje tik jaunystė, saulė ir namai.

Deja, statybai parinkta bloga vieta, nes baltieji jau baigia iš tos apylinkės išsikelti. Be to, ta vieta pasiekiami tik automobiliais.

J. Klovas

BROOKLYN, N.Y.

Mirė J. Jakaitis

Rugsėjo mėnesį mirė Jonas Jakaitis, senas Keleivio skaitytojas, įvairių organizacijų narys, dosnus aukotojas Lietuvos laisvės ir kitoms naudingiems lietuviškiems reikalams.

Palaidotas šv. Jono kapinėse, kur jau seniau ilsisi jo žmona Elzbieta.

Velionis paliko daug pažįstamų ir giminų, jų tarpe podukrą Albiną Čiurlienę.

Ilsėkis, Jonai, amžinai greta savo mylimos žmonos.

Natalija Stilsonienė

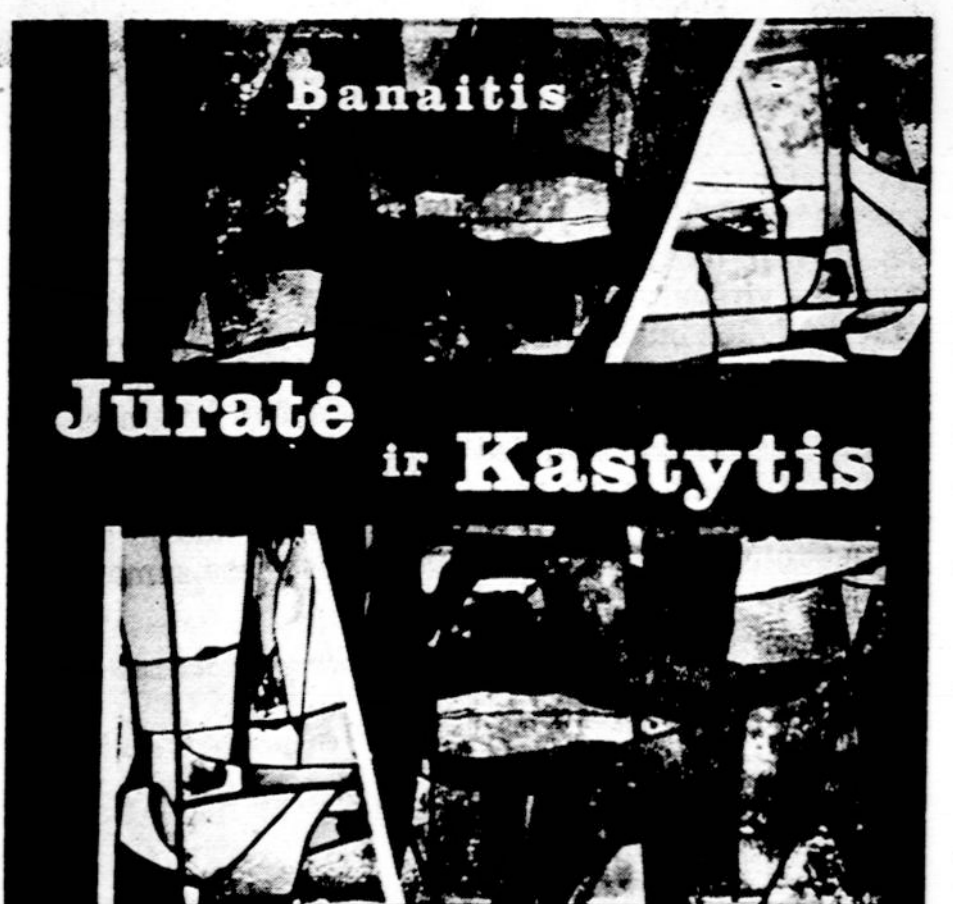
"SAULĖS ŠERMENYS" LOS ANGELES

Lapkričio 17 d. Los Angeles šv. Kazimiero lietuvių parapijos salėje rengiamas Antano Gustaičio satyrinės ir humoristinės poezijos knygos "Saulės šermenys", iliustruotos dail. Viktoro Vizirdos, pristatymas skaitytojams.

Renginio programoje — poeto Bernardo Brazdžiono žangos žodis, Broniaus Railos žodis "Šermenų" proga, "Išlaisvintu moterų" ansamblio muzikinė dalis ir kt. "Saulės šermenų" vakare dalyvaus ir pats knygos autorius.

Yra pasaulyje tik jaunystė, saulė ir namai.

V. Mačernis



Kiekvieno lietuvių namuose turėtų būti

BANAČIO OPERA

"JURATĖ IR KASTYTIS"

3-se plokštelėse

Tai geriausia dovana bet kokiai progai!

Plokštelių kaina tik \$15.00

Paštu, kartu siunčiant ir čekį, užsakoma šiuo adresu:

Lithuanian Opera

6905 So. Artesian Ave.

Chicago, Illinois 60629

Iš okupuotos Lietuvos

Rusai okupantai, šalin iš Lietuvos!

LIETUVIŠKI FORTEPIONAI

Leonas Stepanauskas lapkričio 2 d. Laisvėje rašo, kad vokiečių rašytojas Gerhardas Volfas rašas libretą kompoz. Rainerio Kunado kuriamajai operai "Lietuviški fortepionai" (pagal J. Bobrovskio romaną).

"Jau dabar mes matome, kaip i operos sceną išeis... Kristijonas Donelaitis. Vydušas-Storasta... Kaip užsižiės Rambynio laužai, pasigirs lietuvių liaudies melodijos", rašo L. Stepanauskas.

Autoriai jau pasirašę sutartį su Drezdeno teatru. Opera bus pastatyta 1975 metais.

Malonu tai girdėti, nors toje operoje tikriausiai nebus anų tragiškų epizodų, kai Donelaičio numylėtas ir jo palaikys žemėje prigludęs Tolminkiemis buvo rusų peršikštymas i Cistiję Prudi, kai Vydušas-Storasta per baisią žiemos pūgą bėgo nuo besivejančios sužvėrėjusios rusų bolševiku kariuomenės iš Rytrpūsių i Vakarus, palikęs savo raštus, tegelbėdamas savo ir jį lydėjusių gyvybę, kaip mirė tremtyje, ligi paskutinės valandos tikėdamas laisvės ir gėrio būsimu laimėjimu...

Komp. Miko Petrausko sukaktis

Rugsėjo 29 d. sukako 100 metų, kai gimė kompozitorius Mikas Petrauskas. Ta proga Vilniaus valstybinėje filharmonijoje atidengta paminklinė lenta, pažymint, kad 1906 m. buvo pastatyta jo parašyta pirmoji lietuviška opera.

Panašiai lenta atidengta ir jo gimtinėje, Palūšės miestelyje.

Paminėjo K. Binkio sukaktį

Lietuvos sovietinė spauda plačiai paminėjo poeto Kazio Binkio gimimo 80 metų sukaktį. Ta sukaktis buvo lapkričio 4 d.

Iškilmės Panevėžio teatre

Lapkričio 2 d. čia buvo nepaprastos iškilmės, i kurias atvyko partijos ir vyriausybės viršininkai su pačiu Sniečkumi. Jos buvo surengtos to teatro vyv. režisieriu J. Miltiniui pagerbti visos Sovietų Sąjungos liaudies artisto vardo suteikimo proga.

Telegrama J. Miltini pasveikino ir Sovietų S-gos kultūros ministrė Furceva.

Mirė J. Dovydaitenė

Gauta telegrama iš Lietuvos, kad spalio 20 d. Kaune staiga mirė Julijona Kumetytė - Dovydaitenė. Sibire nukankinto prof. Prano Dovydaičio svainė.

Velionės vyras Pijus Dovydaitis taip pat Sibire išbuvo 12 metų.

Palikusi viena, ji vargo auklėdama ir mokslingama dvj savo dukteris.

Velionė paliko vyrą, dvi dukras, vaikai jį mane, vyriausiąją seserį.

Man labai skaudu, sesute, tavęs netekus.

Natalija Stilsonienė

Kodėl biržiečiai aplaidūs?

To klausia Literatūros ir Meno spalio 29 d. laidoje Algirdas Butkevičius. Jis rašo apie apleistas Biržų padangės rašytojų gimtines.

Štai kaip atrodo Balio Sruogos gimtinė:

"Pūvančiais lapais ir dumbliu užsinešęs tvenkinys, baigia griūti pirtelė, nublukusi paminklinė lenta, prikalta prie rašytojo gimtojo namo sienos. Rašytojo atminimui skirtas kambarys, matyt, daugiau tarnauja paties šios sodybos šeimininkams. Kelios knygos, albumas, vienas kitas išlikęs baldas — štai ir viskas. O juk tikriausiai ne taip jau sunku įrengti šiame kambaryje nors nedidelę ekspoziciją, pasakojančią apie mūsų žemiečio gyvenimą ir kūrybą".

O kaip atrodo Kazio Binkio gimtinė?

"Kiek čia seniai tebeaugo medžiai, ryto saulė gėrė medžlapiu vadinamas klevas, po kuriu, grįžęs iš Kauno tėviškės, mėgo sėdėti poetas. Dabar čia švaru. Ne klevu, nei suolelio. Tik tyvuliuoja žalios linų laukas. O senesnieji žmonės ir šiandien prisimena nenuoramą Kaziuką ir lyg nedrasiai prataria, kad gimtinės vietoje nors koki akmenį reikia pastatyti. Žinoma, reikėtų. Tik kažin, ar čia tikėtų akmuo — gal i pagalba galėtų ateiti raišo architektai, o gal neliktų abejonų ir rajono liaudies meistrų?"

Dailininko Petro Kalpoko gimtasis namas apšepęs, neremontuojamas, prie sienos neskoninga paminklinė lenta mažai ką tepasako: nėra dailininko vardo, gimimo ir mirties datų.

Nėra paminklinės lentos ir prie poeto ir vertėjo Stanislavo Dagilio namo Mažiškių kaime. Nėra, koks bus šios sodybos likimas. Pastatų nebėra, bet medžiai tebeauga.

Bet, tas liūdnas žinias pakaitė, lietuvių "suraminimai" turime priminti, kad komunistinių rusų generolų paminklai Lietuvoje stovi tiesūs, išpušę krūtinės, jų paminklinės lentos žvilga prieš saulę, nes lietuvių vaikų rankomis nuo jų gražiai nuvalytos visos samanos...

ieškoti ir skaityti

Kipro Eieinio knyga

TERORO IR VERGIJO IMPERIJA SOVIETŲ RUSIJA

Joje smulkiai aprašyti bolševikinio teroro sistema tos vergų stovyklos, kuriose kertėjo ir žuvo mūsų broliai, seserys, giminės ir draugai. Knygos kaina — 75 centai.

Kaimo Jurgio užrašai

Apie tai, kaip antrą kartą Dovydas nutrenkė Galiotą

Gudruolių yra apskaičiuota, kad žmogaus giminė amžių amžius iš dešimties metų vienerius yra gyvenusi taikoje, o devynerius tarpusavio muštynėse ir karuose. Ir galo šitokiai padėčiai nematyti, nors visą laiką šaukiama: "Mes norime taikos!"

Bet viskas gyvenimo eigoje keičiasi. Ne vien ginklai, bet ir kariavimo būdai. Sakysime, buvo laikai, kai susirinkę mūšio lauke priešo armijos išsiųsdavo iš savo tarpo po viena stipriausią ir narsiausią kari ir leisdavo jiems kautis, iki kuris kurį nugalėdavo ir nužudydavo. Nužudytojo nusė tada likdavo pralaimėjusi mūši ir leisdavosi bėgti. O laimėtojo armija bėgančiuosius vėdavosi ir kaip žuikius medžiodavo.

Tokio karo pavyzdį mes randame aprašyta Biblijos Senajame Testamente — "Pirmosiose Zomelio knygos".

Kadangi toks kariavimo būdas buvo prieš tūkstančius metų, tai Kaimo Jurgis, gerbdamas visokią senovę, paduoda ano mūšio anrašymo santrauka iš seno i lietuvių kalba Biblijos vertimo. Tas lietuviškas vertimas buvo išspausdintas 1897 metais. Be to, gal šia proga bus idomu prisiminti ir praeito šimtmečio mūsų senoliu vargota lietuvių kalba, gerokai atsilikusią nuo mūsųškes. Štai toji santrauka:

"...Pylistėnai stovėjo ant nekuri kalno anapus, o Izraelitėnai ant nekuri kalno šilpus taip, kad jų tarpe lanka buvo.

Tai išėjo iš Pylistėnu abaku milžins, vardu Goliats iš Gato, šešių mastų ir plaštakos aukštas.

Turėdamas varinį šalma ant savo galvos ir žvynuotu panceriu buvo apsirėdęs; o svartis jo panceraus buvo penki tūkstančiai syklų vario.

Ir jis turėjo varinius kojų šarvus ant savo kulšų bei varinį skydą ant savo pečių.

O kotas jo ragotinės buvo nei audejaus riestuvos, ir geležis jo ragotinės svėrė šešis šimtus syklų geležies; ir jo ginklų nešėjas ejo pirm jo.

Ir jis pasistojęs prišaukė pulkams Izraelio, tarydams jiems: "Išskirkit vieną iš jūsų, kurs pas mane žemyn eitu. Jei jis įveiks mane bekariaudams ir užmuš mane, tai mes jūsų tarnais norime būti, ale jei aš jį įveiksiu ir užmušiu, tai jūs mūsų tarnais turėsite būti, kad mums sluzitumbit..."

Bet kožnas Izraelyje tą vyrą pamatęs bėgo dėl jo ir labai bijojo.

Ir kožnas Izraelyje tarė: "Ar nematot tą vyrą aukštyn einantį? Nesa jis atėjo Izraelitėnus ant apjuoko laikyti. O kurs jį užmuš, tą karalius didžiai ket pralobinti ir jam savo dukterį duoti..."

Ir Dovydas sakė Zaulini:

"Dėl to nei vienas žmogus nenusimen. Aš, tavo tarnas, eisiu ir kariausiu su Pylistėnu..."

Bet Zaulius sakė Dovidui: "Tu negali nueiti prieš šitą Pylistėną, su juo muštis, nes tu dar vaikas esi, bet šitas yra karžygis iš mažų savo dienų."

Ir Dovydas tarė: "Pona Dievs, kurs mane išgelbėjo nuo liūto ir lokio, ir išgelbės mane nuo šio Pylistėno..."

(Dovydas nebuvo karys, bet paprastas avių piemuos, atėjęs aplankyti savo broliu, tarnavusiu tuo laiku Izraeliu karaliaus Sauliaus kariuomenėje. K.J.)

Ir, ėmęs savo lazda i savo rankas, pasirinko penkis gličius akmenis iš upelio, ir idėio tuos i savo krepši, kurį turėjo, ir i zakelį, ir i vilpštinę (laidyklę), ir i savo rankas ėmęs, prisiartinio Pylistėnui.

Ir kaip Pylistėns matė ir i Dovidą žiūrėjo, panikino jis jį. Nes jis dar buvo vaikas, raudonoks ir gražus ant veido.

Ir Pylistėns sakė Dovidui: "Argi aš šuo esmi, kad tu su lazda pas mane ateini? Eik šen pas mane, aš tavo kūna duosiu paukščiui no dangumi ir žvėrim ant lauko..."

Bet Dovydas sakė Pylistėnui: "Tu ateini pas mane su kardu, su ragotine bei su skydu, bet aš ateinu pas tavę vardan Pono Dievo Zebaot, Dievo susatvųjų pulkų Izraelitėnų, kurį tu išpeikiai..."

Taigi kaip Pylistėns pasikėlė ir eidams prie Dovidą prisiartinio, skubinosi Dovydas, bėgdamas iš sustatytojo pulko prieš Pylistėną.

Ir Dovydas, savo ranka i krepšį ikišęs, išėmė iš to akmenį, ir vilpštine mesdams įstiko Pylistėną i kakta, kad akmuo i jo kakta įsimeigė, ir jisai ant žemės parvirto ant savo gymio.

Taipo perveikė Dovydas Pylistėną su vilpštine bei su akmeniu, ir mušdamas nužavino jį.

Ir Dovydas, neturėdamas kardą savo rankoje, bėgo ir priėjo Pylistėną, ir ėmęs jo paties kardą iš makšties, ištraukė tą ir nužavindams jį jam galva tuomi nukirto. Bet Pylistėnai, matydami jų sylincijų žudytą esant, pabėgo.

Ir vyrai Izrael bei Juda pasikėlė ir šaukdami vijo Pylistėnus ik pakalnės ir iki vartu Ekrono. Ir Pylistėnai puolė užmušti pakeliais prievartu iki Gat bei Ekron..."

Tai buvė giloje senovėje.

O kaip po tūkstančių metų ir vėl Dovydas nutrenkė Galiotą, pamatysime vėliau.

Kaimo Jurgis

Je man reikėtu pasirinkti tvarką su valdžia, bet be laikraščiu, arba tvarką be valdžios, bet su laikraščiais, tai aš nesvyruodamas pasirinkčiau antrąjį atvejį.

Thomas Jeffersonas

Du žymūs sukaktuvininkai

Juozas Audėnas

Jam rugsėjo 25 d. sukako 75 metai amžiaus. Tai šakotos veiklos visuomenininkas.

Ekonomistas savo išsilavinimu. Toje srityje ir yra dirbęs Lietuvoje: mokesčių inspektorius, Kauno miesto savivaldybės finansų skyriaus vedėjas, Lietukio administracijos skyriaus viršininkas, žemės ūkio ministras.

Greta to ir įvairių visuomeninių organizacijų veiklos dalyvis. Jis ir Vyriausiojo Lietuvos Išlaisvinimo Komiteto vienas steigėjų, jame dalyvaudamas kaip liaudininkų atstovas. Iš jo nepasitraukė ir Lietuvą apleidęs — jame buvo Vokietijoje, tebėra ir šiandien, Vlikui atsiėlus į New Yorką. Šiuo metu sukaktuvininkas yra Vliko valdybos pirmininko pavaduotojas. Eltos biuletenio lietuvių kalba redaktorius.

J. Audėnas — senas spaudos darbuotojas. Jis daug rašė Lietuvoje įvairiausiais ūkio klausimais, dažnai rašė ir dabar JAV bei Kanados lietuvių spaudoje. Atskirai yra išleidęs Lietuvoje knygą "Verslo mokesčiai" ir 1966 m. savo atsiminimus "Paskutinis posėdis" (juos dar galima gauti Keleivy už \$4.00).

Simas Sužiedėlis

Simas Sužiedėlis 75 metų amžiaus baigė lapkričio 10 dieną.

IS LIETUVOS RADIO STOCIŲ PRAEITIES

Kauno radijas

Kauno radijo stotis pradėta statyti 1923 m., o baigta 1925 m. 1924 metais Lietuvoje buvo tik 7 radijo priimtuvai. 1925 metais jų buvo 172, 1926 m. — 323, o 1927 m. — 5,600. 1928 m. radijo abonentų skaičius pasiekė iki 10,500.

Nuo 1929 iki 1932 metų abonentų skaičiaus augimas kiek sulėtėjo, bet 1933 m. jis vėl pašoko iki 17,350. 1936 metais abonentų buvo per 30,000, o 1939 metais — jau 70,000.

Pradžioje Kauno radijo stotis buvo skirta telegrafiniams reikalams. Tik inž. A. Jurskio dėka radijo stoties bandymai transliuoti muziką ir pranešimus visus labai sudomino, todėl imta rimtai galvoti apie atskiros radiofono steigimą.

1926 m. birželio mėn. 12 dieną 19 val. pirmą kartą iš Kauno radijo stoties buvo pasakyti šie žodžiai: "Aljo, aljo! Radijo Lietuva-Kaunas!" Todėl toji diena laikoma Lietuvos radiofonijos atidarymo diena, bet atskiras radiofonas atsirado tik tu pačių metų spalio mėnesį.

1926 m. lapkričio mėnesio pabaigoje buvo sudarytas nuolatinis radijo orkestras ir radiofono programa transliuojama vadovaujant rašytojui Petriui Babickui. Tu pačių metų gruodžio mėn. 3 dieną įvyko pirmoji transliacija iš Valstybės teatro.

Jis istorijos mokslus išėjo Kauno universitete ir dar gilino istorijos studijas Rygos universitete. Iki 1935 m. mokytojavo Rygos lietuvių gimnazijoje, dirbo ten leistu "Rygos Garso" ir "Lietuvių Balso" redakcijose, rašydamas daugiausia vedamuosius. Grįžęs i Lietuvą, vėliau dėstė istoriją Kauno ir Vilniaus universitetuose.

Atvykęs į JAV, ilgus metus redagavo "Darbininką". Pradėjęs leisti Lietuvių Enciklopediją, pakviestas i redakciją. Kai ši enciklopedija buvo baigta ir sumanyta leisti enciklopediją anglų kalba, leidėjas jos vyriausiu redaktorium pasikvietė taip pat Sima Sužiedėli. Ta sunkia darbo našta jis tebeneš ir šiandien ir yra tvirtai pasiryžęs įstesėti iki galo. (Tos enciklopedijos bus 6 tomai).

Jo mokslo straipsnių įvairiuose leidiniuose yra labai daug. Apie 10 leidinių yra išleistų atskirai.

Simas Sužiedėlis savo gausiomis žiniomis dažnai i žodžių pasidalina, įvairiomis progomis pakviestas kalbėtoju. Jis moka klausytojus sudominti.

Pažymėtina, kad S. Sužiedėlis, net ir kūno sveikatai, pasilpus, suranda valios nepalūžti ir nepasitraukia iš labai svarbaus darbo, kuris toks būtinas ir kuriam šiuo metu būtų sunku surasti pakaitalą.

Abiem sukaktuvininkams linkime dar ilgų ir darbinių metų.

P.B.

LABAI IDOMUS ATSIMINIMAI

TRYŠ IR VIENA, Janinos Narūnės atsiminimai apie rašytojus Gabrielę Petkevičiūtę, Balį Sruogą, Jurgį Savickį ir Juozą Švaistą, 171 psl., kaina \$3.00.

MES VALDYSIM PA SAULI, parašė L. Dovydnas, I tomas 268 psl., II tomas 248 psl. Kiekvieno tomo kaina \$4.00.

WE WILL CONQUER THE WORLD by Liudas Dovydnas, 217 psl., kaina \$5.00.

ATSIMINIMAI IR MINTYS, Kazio Griniaus, I tomas, 300 psl., kaina \$2.00. ATSIMINIMAI IR MINTYS, dr. Kazio Griniaus, II tomas, 336 psl., kaina \$5.00.

VYSKUPŲ P. BUCIO ATSIMINIMAI, I tomas, 320 psl., kaina \$3.50, II tomas 282 psl., kaina \$3.50.

RASTAI — STRAIPSNIAI, ATSIMINIMAI APIE JUOZĄ LIUDZIU, Petronėlės Liūdžiuvienės, 88 psl., kaina \$1.00.

ATSIMINIMAI, parašė Juozas Liūdžius, 246 puslapių, kaina \$3.00.

KĄ LAUMES LEMĖ (apie Salomėją Nėrį), Petronėlės Orintaitės, 234 psl., kaina \$3.00.

SIAUBINGOS DIENOS, 1944-1950 metų atsiminimai, parašė Juozas Kupčinskas, 273 pusl., kaina \$3.00.

PASKUTINIS POSĖDIS, Juozo Audėno atsiminimai, 227 psl., kaina \$4.00.

LIETUVOS VYČIO PEDAŠAKAIS, Juozo Strolies įdomūs 1940-1945 m. atsiminimai, 176 psl., kaina \$2.00.

SIAURUOJU TAKELIU, K. B. Kriaučiūno, 178 psl., kaina \$2.00.

PER GIEDRĄ IR AUDRĄ, Mykolo Vaitkaus atsiminimai (1909-1918) IV tomas, 272 psl., kaina \$3.75.

MIEGŲ RUMTYNĖS, Mykolo Vaitkaus atsiminimų VIII tomas, 203 psl., kaina — minkštasis viršelias \$3.00, kietasis \$3.50.

To paties autoriaus tomas VI kietasis viršelias \$3.75, minkštasis \$2.50.

ZVINGSNIS I PRAEITĮ, K. Žuko, 476 psl., kaina \$5.00.

SPECIALIAI LIETUVA

Nieko primokėti! Veltui pristatoma. Pilnai aprausta! — NETIKRI KAILIAI —

KAINA \$115.00

Aukščiausios vertės ir puiki dovana didžiausias pasirinkimas

10 SKARELIŲ \$60.00

5 vilnonės, didelės ar mažos gėlių ar turkiskų raištų, visokių spalvų, ir 5 silkinės, visokių spalvų.

ORO PASTU \$69.70

COMBINATION SPECIAL \$186.00

LABAI VERTINGAS!

Medžiagos 3 jardai vyrų žieminiams palaid, 100% vilnos, 3 jardai moterų žieminiams palaid, 100% vilnos, 3 1/2 jardo vyrų kostiumui, 100% vilnos, 3 jardai moterų žieminei suknelei, 100% vilnos, 2 lovos paklodės (dvigubo dydžio), 2 pagalvėlių užvalkalai, 6 turkiskieji rankšluosčiai.

SPECIAL I \$91.00

10 sv. kiaušienės tauku, 10 sv. kvietinių miltų, 10 sv. ryžių ir 10 sv. cukraus.

DAUG KITOKIŲ VERTINGŲ DOVANŲ

Prašykite veltui iliustruoto katalogo! Užsakykite tuojau pat. Užsakykite tikrai per

INTERTRADE EXPRESS CORP. 125 E 23rd Street Fifth Floor New York, N.Y. 10010 Tel. 982-1539

LABAI SVARBU

Iankvitojams iš SSSR DĖVETI DRABUŽIAI

Prašykite specialaus biuletenio!

Mes turime šio bižio 24 metų patyrimą ir tiksliai patenkintų užsakytojų.

Pasikalbėjimas Maikio su Tėvu



— Maiki, aš turiu didelį trabelį.
— Kas atsitiko, tėve?
— Maiki, Mano pypkės cibukas nudilo.
— O kas tai yra "cibukas"?
— Maiki, negi tu nežinai, kas yra cibukas? Cibukas yra pypkės vamzdžio galas, katra žmogus įsikandį į dantis, kai rukai pypkę, o jeigu pypkė yra rieta, tai tas užlenktas galas, kurį į dantis įsikandį.

— Tėve, tas galas pypkės lietuviškai vadinasi kandiklis.
Nu, Maiki, jūs visokių žodžių išgalvojate: kandiklis, variklis, jungiklis, leidiklis... Mano laikais tokie žodžių nebuvo. Visi sakydavo cibukas ir visi žinojome, kas tai yra.

— Tėve, gyvojoje kalboje visuomet atsiranda naujų žodžių. Kartais žmonės sukuria naujų savo kalbos žodžių, o kartais skolinasi iš kitų kalbų. Tėvo "cibukas", arba dar "munštukas" ir panašūs žodžiai yra pasiskolinę iš kitų kalbų. Bet geriau vartoti lietuvišką naują žodį, kadangi tai yra lietuviška. Kuris rūko pypkę, ta jos vamzdelio galą įsikandą.

— Tėve, tu nesupranti, mano trabelis išeina ne iš pavadinimo, bet kad pypkės cibukas, arba pagal tave kandiklis, buvo gintarinis, iš tikro burštino padarytas, amberinis.

— Matai, tėve, kad tu ir vėl kitų kalbų žodžius vartoji. Burštinas yra per lenkų kalbą į mus atėjęs vokiečių žodis, o amber — anglų, bet visi jie žymi tai, ką lietuviškai vadiname gintaru. Be to, kam tau, tėve, būtinai reikalingas gintarinis kandiklis. Kodėl negali gauti kitokio?
— Maiki, jeigu tu rūkytum, tai ir tu žinotum, kad gintarinis cibukas kaip tik man yra džust rait. Tokį cibuką turėjau Plungėje, toki laikau dantyse ir čia. Kai vienas nudildavo, tai man frentai atsivėdavo iš Lietuvos kitą. O dabar jau rašo, kad negali kito atsistie...

ruskis neleidžia. O niekur kitur tokio gintaro nėra.

— Tėve, gintaro yra ir kitur. Jis yra susidaręs iš medžių sūkų, kurie upeliais ir upėmis nutekėjo į jūras ir ten, gulėdami milijonus metų, pavirto į gintarą. Kartais ir tokius sakus įklimpdavo kokia muselė ar skruzdė ar įkrisdavo koks lapas bei šapas, ir jie dabar randami gintaro viduryje. Harvardo universitete yra gintaro gabalas, kuriame yra jau dabar išnykęs vabzdys, panašus į skruzdę ar širšę. Mokslininkai sako, kad toksai vabzdys žemėje gyveno prieš 150 milijonų metų. Mat, tas gintaro gabalas yra 150 milijonų metų senumo. Jį rado New Jersey kasyklose. Tais pačiais metais randa ir kitur. Bet daugiausia jo yra prie Baltijos jūros, ir lietuviškas gintaras yra garsus. Jo pirkli senovėje atvažiuodavo net romėnai, ir jį vertindavo labiau už auksą.

— Taigi, Maiki, lietuviškas gintaras yra šur malonesnis už auksą. Jūs pasiūsiuosi ir merginos gražiau atrodė, negu auksu apsikarsčiusios. O man per gintarinį cibuką tai ir tabakas Lietuvos dobičiais pavadinamas. Bet kodėl gi ruskiai dabar neleidžia to gintaro čia atvežti? Negi jie iš lietuviško gintaro jau rengiasi statyti kokią naują Kremliaus bašnę savo laimėjimu prieš pasaulį pasigirti?

— Tėve, komunistai neleidžia išvežti iš Lietuvos gintaro dovanų dėl to, kad jie nori už jį gauti dolerių. Be to, daug jo gaminių vežama į Maskvą ir ten rusų krautuvėse pardavinėjama užsieniečiams. Nepaslapstis, kad daug gintaro suvartoja ir karo pramonėje, nes jis yra tinkamas ir tiems reikalingams. Dėl to, tėve, ir tavo cibukui jo neduoda.

— Nu, Maiki, dabar jau bus visai blogai. Iš piktumo cibuko galą visiškai nukandau... Nenoriu daugiau nė klausyti... Gud bai!

— Viso labo, tėve!

1974 M. KALENDORIAUS REIKALU

"Keleivio kalendoriaus" 1974 m. neeisime. Kas už jį jau yra sumokėjęs, to įmokėtają sumą įrašysime į prenumeratą.

Keleivio administracija

VOKIETIJA

Mirė S. Antanaitis

Spalio 15 d. mirė ilgametis Vasario 16 gimnazijos mokytojas Šaliamonas Antanaitis, gimęs 1894 m. Šakių apylinkėje.

Velionis gimnaziją baigė Vilniuje. Pirmojo pasaulinio karo metu pasiliko Lietuvoje. 1916 m. pradėjo mokytojų Kauno "Saulės" gimnazijoje ir baigė mokytojų karjerą Vasario 16 gimnazijoje 1971 m., išėdamas pensiją. Bet ryšių su gimnazija jis nenutraukė iki mirties.

Mokytojo darba velionitė buvo nutrauktas 1921-1924 metais, kada studijavo Karaliaučiaus, Leipzigo ir Frourgo universitetuose.

Jo fizikos ir matematikos išmokyti šimtai mokinių dabar yra paplitę beveik visose žemynuose.

Velionis iškilmingai palaidotas spalio 20 d. Huetenfeldo kapinėse, dalyvaujant Vasario 16 gimnazijos mokytojams, mokiniams, L. B. atstovams ir kt. iš viso per 100 asmenų. Ant kapo padėta apie 10 vainikų ir daug gėlių puokščių.

Buvo evangelikų suvažiavimas

Spalio 15-19 dienomis Auf dem Hesselberge, Bavarijoje, buvo evangelikų liuteronų suvažiavimas, kuriame dalyvavo apie 50 estų, latvių, lietuvių, lenkų ir vengrų liuteronų kunigų ir bažnyčios darguotojų. Iš lietuvių dalyvavo kunigai A. Keleris, A. Gelžinis, J. Urzė, M. Klumbys ir bažnyčios darbuotojai Marija Klienė ir mok. Fr. Skėrys.

Be grynateologinių klausimų, buvo nagrinėtos ir šios temos: "Parapijos išėjimoje tap geto ir nutautėjimo", "Bažnyčia tarp jaunimo ir senimo", "Socialinė atsakomybė ir asmeninės liudijimas".

Fr. Skėrys

MAIKIO - TĖVO KRAITIS

Po \$2.00 aukojo: J. Balionis, Chicago, Ill., V. Armalis, Baltimore, Md., K. Baltus, Los Angeles, Cal., J. Charaška, Brooklyn, N.Y., J. Kancevičius, Lawrence, Mass., A. Šlepetis, Easton, Pa., S. Surkus, San Jose, Calif.

Po \$1.00: V. Bilinas iš Montreal, Que., C. Baublis, Roselle, N.J., E. Gimbutienė, Los Angeles, Cal., K. Kudukis, London, Ont., M. Stonie, Lawrence, Mass., A. Sakal, St. Petersburg, Fla., I. Pačauskas, Union Pier, Mich., Ch. Klimka, Evergreen, Ill., A. Stankaitis, Stroud, Ont., J. Adomaitis, Hamilton, Ont., P. Korla, Schenectady, N.Y.

K. Balsys, Upland, Cal., — 50 centų
Visiems aukotojams tariame nuoširdų aciu.

Keleivio administracija NASHUA, N.H.

Lietuvų paaukštino tarnyboj

Su naująja pokarine atelvių banga į Nashua atvykęs Stasys Stončius dabar miesto mokyklų komisijos išrinktas didžiausios vidurinės mokyklos viršininko padėjėju. S. Stončius bus antrasis iš pavaduotojų, nes kitas lietuvis, Petras Murauckas, tapo pareigas eina jau kelinti metai.

Stasys Stončius 1958 metais cum laude diplomu baigė Anselmo kolegiją Manchester, N.H., ir tais pačiais metais gavo mokytojo darbą Nashua miesto mokykloje. Jis gilino pedagogikos studijas, įsigydamas magistrų laipsnį Rivier kolegijoje ir išėdamas kelis aukštųjų anglų kalbos dėstymo kursus Bostono ir New Hampshire universitetuose. Šalia to, buvo dalyvis kelių vasarinių tos kalbos seminarijų ir pats pernai vienam vadovavo, suteikdamas progų daugeliui mokytojų pagilinti savo išsimokslinimą.

Stasys mėgo dirbti su jaunimu, ir Jaycee organizacija 1968 metais jį išrinko iškiliausiu jaunu mokytoju. 1969 m. — iškiliausiu jaunu vyru, o 1970 m. — net New Hampshire valstijos 1970 metų iškiliausiu jaunu vyru.

Stasys Stončius, kaip ir Petras Murauckas, gerai moka lietuvių kalbą ir nesišalina lietuvių veiklos, dalyvaujamas Balso ir Vasario 16 parengimuose.

Nashuaos lietuvių didžiųjų Stasio Stončiaus paaukštino. Mokyklų komisijos pirmininkas Bernard Masse pareiškė: "Esame laimingi Nashuaoj, turėdami tokio pedagoginio išsimokslimo ir įstikimui mūsų mokyklai tarnavusį žmogų, kaip Stasys Stončius. Buvo keli geri kvalifikuoti kandidatai, todėl pasirinkti buvo nelengva".

Lietuviai ir kitataučiai mano, kad buvo pasirinktas geriausias.

Kor.

GAL KAS TURI?

Gal kas turi ir galėtų pakolinti 1939 m. Lietuvoje išleista Juliaus Būteno knygą "Prūsų lietuviai Sibire" (iš F. Bortkevičienės atsiminimų).

Keleivio redakcija

Ka tik gavome

Laiškai Andromachai, — Juozo Tininio originali kūryba ir poezijos vertimai, 98 psl., kaina \$4.00.

Saulės šermenys, naujasis Antano Gustaičio satyrinių ir humoristinių eilėraščių rinkinys su dailininko Viktoro Vizgirdos satyrinėmis spalvotomis iliustracijomis, didelio formato, drobės išsilaiki, kaina \$7.00.

Lietuvis vargonininkas išėjimoje, parašė Juozas Zilevičius, knyga gausiai iliustruota, 304 psl., kaina \$5.00.

Pasakėčios, pagal Krylovą — Vytautas Petrakis, 217 psl., kaina \$3.00.

Veterinarinė medicina nepriklausomoje Lietuvoje, parašė dr. Stasys Jankauskas, 338 psl., kaina \$6.00.

Vardai ir veidai mūsų kultūros istorijoje (Nuo Mažvydo iki Skvirecko), parašė Stasys Yla, 345 psl., kaina \$6.

Šventas raštas, Naujasis testamentas, verstas iš graikų kalbos, 635 psl., kaina — \$5.00.

Karnavalo aikštėje, novelės, parašė Juozas Švaistas, 284 psl., kaina minkštai viršelais \$5, kietais — \$5.75.

Nužmogintieji, Vilniaus ir Seinų krašto lietuvių išgyvenimai lenkų okupacijos metais, parašė Petras Česnulis, 256 psl., kaina \$5.00.

Napoleonas, Baltija, Amerika, parašė Vincas Trumpa, 251 psl., įrišta, kaina \$6.00.

Parkas anapus gatvės, — premijuota apysaka jauniui, parašė Danutė Brazytė-Bindokienė, 156 psl., kaina — \$3.00.

Užkandis, pasakojimai, parašė Jurgis Jankus, 216 psl., kain a\$4.50.

GANA TO JUNGO

RETO IDOMUMO KNYGA



Paskutinis — trečiasis — dokumentuotas Kipro Bielinio atsiminimų tomas. Jis liečia mūsų nepriklausomybės 1917-1920 m. kovas ir nepriklausomos Lietuvos gyvenimo pirmuosius metus. Kaina \$5.00.

Vyras demokratas iešmose sudaro palankias sąlygas moters diktatūrai.

TESTAMENTAI

Įsigykite teisininko P. Šulo parengtą leidinį "Kaip sudaromi testamentai". Tai labai naudinga informacijų knygelė norintiems sudaryti testamentą. Ten yra ir testamentų pavyzdžių. Jos kaina — \$3.00.

Tuščia galva — didelis sunkumas.

Kovoje su priešlaikiniu senėjimu didelės reikšmės turi šakota veikla, linksmas, džiaugsminga nuotaika.

GALIMA GAUTI

Keleivio administracijoje galima gauti Leono Sabaliūno "Social Democracy in Tsarist Lithuania, 1893—1904". Kaina \$1.00.

VLADAS POŽELA



JAUNYSTĖS ATSIMINIMAI

Ka tik išleisti 1905 metų revoliucionieriaus, nepriklausomos Lietuvos įžymaus advokato, Seimo nario, ministro Vlado Poželos labai įdomūs atsiminimai. Kiekvienas ras juose įdomių dalykų. Kaina \$4.00. Tuoj įsigykite tą knygą. Ją galima gauti Keleivio administracijoje.

KETURIOS KIPRO BIELINIO KNYGOS

TIK UŽ DESIMTĮ DOLERIŲ

Pasinaudokite paskutine gera proga įsigyti visas 4 knygas, kurias parašė Lietuvos knygnešio karaliaus Jurgio Bielinio sūnus Kipras Bielinis:

Dienojant, 464 psl.

Penktieji metai, 592 psl.

Gana to junga, 492 psl.

Teroro ir vergijos imperija

Sovietų Rusija, 309 psl.

Pirmosios trys knygos yra atsiminimai. Autorius jų turi labai daug, labai įdomių ir moka sklandžiai papasakoti. Jis, dar vaikas būdamas, su savo tėvu vežiojo draug, džiūmas lietuviškas knygas, uoliai dalyvavo 1905 m. revoliucijoje, sėdėjo už tai kalėjime, ragavo Sibiro katorgos, vėliau kibo į nepriklausomos Lietuvos pamatų statybą, seimuose atkakliai gynė laisvę ir teisingumą ir t.t. Maža tetrime tokių atsiminimų knygų, kurios tiek praturtintų skaitytojo mūsų tautos praeities pažinimą.

Ketvirtojoje knygoje K. Bielinis labai vaizdžiai pasakoja apie bolševikų sukurtą teroro sistemą, jų tarymo mokslą ir baisingą praktiką, apie pabaltiečių darbo stovyklas ir kt.

Visas tas 4 knygas galite gauti Keleivy tik už \$10.00.

KELEIVIO prenumerata—gera dovana

MOTERŲ SKYRIUS

JUOZAS ŠVAISTAS

Buvo šventės

Teofilė Dapkuvienė kelintą kartą taikstosi rimtai pasikalbėti su savo vyru. Vis nepasiseka, vis retai kada nors jis ilgėliau drąsiai tepasilieka. Vienintelis pusryčių metas, bet ir tas toks trumpas, skubus, dažnai nervingas, visokiausių rūpesčių plakamas.

Pranas Dapkus devintą valandą jau atsidėjęs tvarkosi savo parduotuvę — LIQUOR STORE. Jo dienos baigiasi ten apie antrą valandą nakties. Dienos įvairios ir visokeriopos. Kartais labai gyvos, riebios ir trumpos, o kartais visiškai lienos, nuobodžios ir ilgos, ilgos.

Visiškai abu Dapkai nesijaučia nei nuskriausti, nei nelaimingi. Likimo lemtis tuo tarpu ne pakalniui, bet vis džiugiai tebetraukia į atkalnę. Savaitės ar mėnesio balansai vis su dideliu kaupu.

O prasidėjo beveik iš nieko. Atvyko į šį kraštą kaip daugelis tremtinių. Visur dirbo ir viską mėgino. Svarbiausia — taupė. Gniaužė centą prie cento, kaip Lietuvos miestelių žydėliai, iš centų perėjosi doleriai. O toliau kampinis sklypas judriojo gatvių sankryžoj. Dabar ten patogus dviaukštis namas. Apačioj parduotuvė, garažas, sandėliai; viršuje jų pačių gyvenamasis butas — erdvus, šviesus ir jaukus. Viskas tik sau. Ir tai ne magiškosios pasakų lazdelės mostelėjimu.

Vieną rytą Dapkuvienė visai nebeatsižvelgė, koks vyro ūpas. Beveik aliarmuodama šūktelėjo jo:

— Prana, jau tik savaitė iki Kalėdų?

Pranas aištingai tas klausinienę su kumpiu. Labai mėgo šitą garselį. Rytais būtinai. Ramiausiai pažvelgė į savo žmoną.

— Tai gerai, kad nebetoli... Jei Dievas duos, sveiki sulauksim...

Dapkuvienė dar erzliau pradėjo:

— Ne, ne apie tai!

— O ko gi tu norėtum?

— Aš susirūpinusi dėl mūsų svečių. Jau metas nusistatyti ir atrinkti, ką kviesime šventėms.

Dapkus numetė šakutę, atsislošė ir trinkelėjo kumščiu į stalą.

— Jokiu svečių!

— Kaip tai?

— Labai paprastai! Nors kartą bus taip, kaip manė tėvų namuose. Tik su saviškiais. Tu vis pamiršti, kad Kūčios ir Kalėdos — šeimos šventės. Nors kartą savybėj praleisim. Tu žmonių atėk ir tiek matau kasdien. Nusibodo.

— Tau nusibodo, o aš pasiilgtu. Kodėl gi tik tau turi būti gerai? — jau pyktaudama ir priekaištingai reikalavo savo teisių.

Ramesniu tonu įtikinėjo Dapkus:

— Bus ir tau gerai, motin. Susirinks vaikai, prie jų daugiau prisidės jaunimo... Bus linksma ir gražu. Til laikykis!

Dapkuvienė daugiau nebeprisitaravo, tartum nusiėjo. Bet viduje piktai draskėsi apmaudas: "Toks velniškas jo užsispyrimas! Argi perkaltė? Vis kad jo ir j būty laimėta".

Tėvams visada vaikai, beveik iki pat mirties. Bet ne taip galvojo tie patys vadinamieji vaikai ir visi kiti į juos pasižiūrėję.

Sūnus jau dvidešimties metų. studijavo Urbanojo komercijos mokslo. Duktė, pora metų jaunesnė, irgi didžiausi, kad jau koledže. Studijoms pasirinko sekretorės karjerą. Savo ir kitų įsitikinimu, šimtu procentu laiduota pasisekimas: daili, gyva, apsuksi, labai žavios šypsenos. Praktiškų tėvų praktiškas ir atžalynas.

Viskas praktiškai ir laiko dvasioj. Seniai numota gražius rinktinis vardus — Arimantas, Saulė. Aplink įtikino, kad tai laukiniai ir pagoniški. Skubiai įteisti katalikiški: Mykolas ir Kotryna. Bet ir šitie jau kitokio pilietybės: Michael, Cathrine. Draugų tarpe visai paprastai: Miki. Kit. Trumpa, aišku ir labai patogu. Nei liežuviu nei galvos niekam laužyti ir "spėlinti" nereikia. Namuose vis dėlto — Arimantas ir Saulutė.

Dėl pavardės jokių kebimų. Visur tiko, ir vis lengvai išardavo. Kartais net pasididžiavimo sukeldavo. Dažnas dėl galūnės panašumo (angliškai tariant "Dapkos") net paklausdavo, ar tik ne graikų kilmės? Be abejo nepatogu būdavo ginčytis ar nuneigti, jei kildina iš klasiškinės tautos kamieno.

Kalėdos ir tikrųjų artėjų. Švenčių nuotaika atspindėjo visur: žmonių veidai nušvitę; kalbos gyvos, trumpos; gatvės judresnės, triukšmingos; namai pasipuošę žalumynais, spalvingomis lemputėmis.

Dapkų namuose Kalėdos artėjo ne visai planingai ir darniai. Vis Arimanto nesusilaukė, nors moksleiviai jau paleisti atostogų. Saulutė vis nervinosi: pyko ir keikė siuvėją. Kasdien laukė specialios šventės suknėlės.

Teisės patarimai



Advokatė dr. M. Šveikauskienė sutiko atsakyti į keleivio skaitytojų klausimus teisės reikalais. Tie klausimai turi būti bendro informacinio pobūdžio. Klausimus ir atsakymus spausdinsime šiame skyriuje. Laiške reikia pažymėti, kad esate Keleivio skaitytojas.

Klausimus prašome atsiųsti tiesiog šio adresu:

Dr. M. Šveikauskas, Attorney at Law,
Boston Five Building
1895 Centre Street
W. Roxbury, Mass. 02132

Klausimas

Mudu esame senyvo amžiaus ir šeimos neturime. Esame surašę pas advokatą savo testamentus. Visą amžių abu dirbome, mažai teišleidome, todėl turime pušėtinai santaupų. Testamentai yra taip surašyti, kad vienam iš mūsų mirus, viskas atitenka gyvajam. Visos santaupos bankuose yra abiejų vardu. Kiekvienas galime ir įdėti ir išimti pinigų. Toliau testamente pasakyta, kad tas, kuris vėliau mirsime, paskirstys turtą į dvi dalis: viena eis jo giminėms, kita — mano giminėms. Viskas, rodosi, kuo geriausiai surašyta. Abu sutinkame, kad taip turės būti.

Dabar sužinojau, kad kiekvienas žmogus, surašęs savo testamentą, gali jį bet kuriuo laiku pakeisti. Tai, jei aš numirčiau pirma, mano vyras gali tą testamentą perrašyti ir visą mudviejų turtą sunkiai uždirbtą turtą palikti savo, o ne mano giminėms. Vyras sako, kad jis to niekuomet nepadarys, bet aš turiu abejonų, nes jis mano giminėms niekuomet nemėgė ir visuomet savuosius palaiko.

Labai prašau man patarti, ar yra koks būdas apsisaugoti nuo tokio galimumo? Jei yra, ar galima apsieiti be advokato? Jei ne, tai nuėjus pas advokatą, kaip jam paaiškinti? Man yra sarmalia pasakyti, kad nepasitikiu savo pačios vyru, su kuriuo gyvenau jau viš 40 metų.

Žmona, Keleivio skaitytoja

Atsakymas

Teisybė, kad kiekvienas smuo, kol gyvas ir savo reikalus supranta, gali pakeisti savo ankščiau sudarytą testamentą. Tačiau, jeigu amsta esi išgyvenusi su savo vyru 40 metų ir neturėjai rogo patirti, kad jis yra epatikas arba neteisingas žmogus, man atrodo, kad Tamsta be pagrindo turi abejonų. Dažniausiai vyrai ar žmona, kuris žadėjęs savo "antrajai pusei" testamentą nekeisti, patenka į šią situaciją.

Gruočio dvidešimt pirmą dieną parvyko iš tos pat Urbanojo Arimanto draugas, kaimynų studentas. Atvežė aiškų. Arimantas rašė:

"Per daug nesirūpinkit ir nesijaudinkit. Kelias dienas užtruksiu. Vieni ir tuo pat įsibėgėjimu nusistačiau išaiškyti gana sunkius egzaminus. Jei pavyks, didelis krūvis bus nuverstas nuo pečių. Ateityje mažiau vargo ir rūpesčių. Iki pasimatymo!"

Motina tuojau susigraudino.

— Vargšas sūnelis... Kai kitį linksmai užauja, o jam taip sunkiai dirbti ir galvą skaudinti.

Tėvas, priešingai, tik pasididžiavo.

— Gudrus vaikas! Protingai daro. Aiškiai matyt, kad toli nužengs. Nepalieka sau užpakalį naštos, bet atkakliai veržiasi į priekį.

(Bus daugiau)

Vaikų žodis

MANO SAPNAS

Aš sapnavau apie Lietuvą. Sapnavau, kad mes plaukiame laivu per Atlanto vandenyną ir Baltijos jūrą į Lietuvą. Kelionė užtruko trisdešimt dienų. Banginiai laivą apsupo ir neleido mums plaukti. Bet vienas storas banginis išsoko labai aukštai iš vandens ir kai jis krito atgal į vandenį, laivą pastūmė tolyn, ir mes vėl laimingai plaukėm į Lietuvą. Pakelyje užtikome delfiną; jie mums labai patiko. Jie šoko vandens baletą ir daug kitokių išdaigų pridėre, ir nepamėtė, kaip priplaukėm Lietuvos krantus.

Kai Filipom išlaivo, pamatė, kad apie Lietuvą buvo aptverta didžiausia tvora. Ten stovėjo du rusai su šautuvais ir mus praleido pro tų vartus. Mes ejom tokiu koridorium, kol priėjome Vjėnų. Mano tėta ten mane laukė, ir labai džiaugėsi, kad sutikau.

Dnanutė Vaškelytė,

5-tojo skyriaus mokinė

Aš sapnavau batus. Vieną dieną ašėjau pro krautuves, ir mačiau daug visokių batus gražios batų krautuves. Tie batai buvo labai gražūs ir man labai patiko. Jie buvo juodi, raudoni, violetiniai, oranžiniai, geltoni ir aš tik žiūrėjau ir žiūrėjau, ir juos, kol suėmo. Kai jau buvo tamsu, aš bėgau namo.

Kai parėjau lėtis ant manęs barėsi ir liepė eiti miegoti. Bet aš negalėjau užmigti. Aš atsikėliau, apsirengiau ir išėjau iš namų. Priėjau prie krautuves ir pasižiūrėjau pro langą. Vėl mačiau tuos batus ir, man be žinios, jie pradėjo šokti. Aš labai nustebau ir pabėgau...

Kitą dieną nuėjau su tė-

prastai advokatą, kuris viešoje tvarkys Tamstos reikalus pagal jų nurodymus. Yra patarė turėti patikėtinius (trustees), kurie yra jaunesnio amžiaus, negu testatorius.



Anglijos karalienės vyresnioji dukterė Anne, kuri lapkričio 14 d. susituokė su kapitonu Marku Phillipsu.

Ramunė Kleinaitė,

5-tojo skyriaus mokinė

Visi šių rašinių autoriai yra Bostono Lituaništos Mokyklos mokiniai. Jų skyriaus mokytoja — Aldona Dabrilienė.

WATERBURY, CONN.

Gražus G. Čapkauskienės koncertas

Putnamo seselių rėmėjai ir ateitininkai spalio 28 d. suruošė ark. Jurgio Matulaičio akademiją su Ginos Čapkauskienės koncertu.

Paskaitą apie ark. Matulaičių skaitė prof. Stasys Yla. Solistė Gina Čapkauskienė koncertą pradėjo A. Kanausko Lakštingalėle, toliau sekė G. Gudauskienės Apvėnėlis ir Oi, tu, kregždutė! Ypač puikus buvo trijų didžiųjų kūrinių — Dainos gimimas: H. Radausko žodžiai, Br. Budriūno muzika ir G. Čapkauskienės dainavimas. Visa programa buvo aukšto lygio.

Solistė akomponavo jauną ir talentingą pianistą Saulius Cibas. Nuo pat pradžios buvo jaučiamas šiltas jo ir solistės bendravimas. Solistė sakė, kad esanti paviesta dar keliems koncertams ir stengiantis, kad jai akomponuotų Saulius Cibas.

Po koncerto solistei pagerbti buvo vaishės, jų metu trumpos kalbos, šampanas, linkėjimai ilgusių metų...

Pažymėtina, kad solistė atsisakė nuo jai priklausantio honoraro.

A. L.

CHICAGO, ILL.

Lietuviai televizijoje

Neseniai lietuvių televizijos programoje gražiai pasirodė dr. Jono Adomavičiaus vadovaujami mokytojos Sofijos Jonynienės Brighton Parko lituanistinės mokyklos 7-tojo skyriaus mokiniai — 9 mergaitės ir 3 berniukai, — kurie padainavo keletą lietuviškų dainelių, dūdelių garsais mergaitėms palydint. Ten pat išpūdingai pasirodė su kanklėmis ir gitara šešiolikmetė Danutė Ruminaitė, kuri kartu ir padainavo keletą lietuviškų dainelių. Jos tėvelis, neseniai atvykęs iš Argentinos, Chicagoje įsirengė dirbtuvėlę, kurioje jis gamina gitaras ir kankles.

Ramunė Kviklytė, baigusi Chicago universitetą, aktyvi akademikų skautė, yra "Mūsų Vyčio" žurnalo redaktorė, o dabar įsijungė į Lemonto lituanistinę mokyklą, kur turi specialią klasię ir moko antros ir trečios kartos lietuviukus.

Pranas Fabius

VI. Jakubėno kūrinių

koncertas

Lapkričio 21 d. Marijos mokyklos salėje bus komp.

Vlado Jakubėno kūrinių koncertas. Tarp kitų dalykų, jame trys susijungę chorai, palydinti simfoninio orkestro, atliks ir "Poemą mišriam chorui, solistų kvartetui ir orkestrui" (žodžiai poeto V. Mykoliaičio-Putino).

Poezijos knygos

Palikimas, poeto Fausto Kiršos iki šiol niekur nepaspausdinti eilėraščiai, jo užrašai įvairiais klausimais ir kt., 318 pusėlių knyga, kurią spaudai paruošė Stasys Santvaras. Kaina \$6.00.

POEZIJOS FILNATIS, Bernardo Brazdžionio poezijos rinktinė, kurioje sutalpinti geriausi jo išleisti knygų kūriniai. Puošūs leidinys, 592 psl., kaina \$10.00.

Po Dievo antspaudais, Vytauto Didžiojo godos, Leonardo Andriekaus eilėraščiai, daikt. Telesforo Valiaus iliustruoti, 106 psl., kaina \$3.00.

Nemarioji žemė, Lietuva pasaulinės poezijos posmuose, sudarė Alfonsas Tironas, 176 psl., kaina \$5.00.

METŲ VINGIAI, Al. Tyruolis, 176 psl. kaina \$3.

Tau, sesute, Prano Lemberto gyvenimas, kūryba, prisiminimai, 269 psl., iliustruota, kaina kietais viršelais \$4.00.

Steponas Strazdas, 159 psl., kaina \$2.50.

12 knygų už \$2

Atsitiktinio kareivio užrašai, J. Januško atsiminimai, 127 psl., kaina \$2.00.

Stepono Strazdo eilėraščiai, 159 psl., kaina \$2.50.

Murklys, apysaka vaikam, parašė Antanas Giedrius, 130 psl., kaina \$1.80.

Juodojo pasaulio sukilimas, parašė Stasys Michelsonas, 127 psl., kaina \$2.00.

Tikra teisybė apie Sovietų Sąjungą (parašė J. Januškis), 96 psl., kaina 50 centų.

Kunigų celibatas, parašė kun. Fox, 68 psl., kaina 25 centai.

Ar buvo visuotinis tvanas, 64 psl., kaina 25 centai.

Zemaitės raštai karės metu, 126 psl., kaina 50 centų.

Eilės ir straipsniai, 95 psl., kaina 25 centai.

Zalgirio mūšis, parašė dr. Daugirdaitė - Sruogienė, 24 psl., kaina 50 centų.

Socializmas ir religija, E. Vandervelde, 24 psl., kaina 10 centų.

Demokratinio socializmo pradai, (S. Kairio įvadas), 64 psl., kaina 50 centų.

Socialdemokratija ir komunizmas (K. Kauskio), 47 psl., kaina 25 centai.

Atskirai sudėjus, jų kaina \$11.40, bet visos kartu paruošamos už \$2.

Vietinės žinios

"Saulės šermenys" Bostone

Gruodžio 15 d. Bostone rengiamas Antano Gustaičio naujausios satyrinių ir humoristinių eilėraščių knygos "Saulės šermenys" pristatymas. Programoje dalyvaus ir akt. Henrikas Kačinskas.

Šio renginio vietą ir valandą paskelbėsime vėliau.

Inž. N. Antanaitis išvyksta į Braziliją

Tekstilės inžinierius Nardis J. Antanaitis, dirbęs Manchestery, N.H., neseniai grįžo iš Brazilijos, o šiomis dienomis vėl ten išvyksta tarnybos reikalais.

Nukeliamas Subatvakaris

Šio mėnesio Kultūrinis subatvakaris bus ne ateinančią šeštadienį, bet lapkričio 24 dieną.

Nauja miesto taryba

Lapkričio 6 d. į Bostono miesto tarybą išrinkti 8 senosios tarybos nariai (Iannela, DiCarra, O'Neil, Tierney, O'Leary, Langone, Connolly ir McDonough) ir buvusi kongreso narė, bet paskutiniuose rinkimuose pralaimėjusi, varžydama su Moakley. — Hicks. Ji gavo daugiausia balsų, bet šį kartą tas skirtumas jau nebuvo toks didelis, kaip seniau, kada ji kandidavo į tą pačią tarybą ar mokyklų tarybą.

Aplamai, rinkimuose dalyvavusių balsuotojų procentas buvo mažas.

Ką išrinko į Mokyklų tarybą

Lapkričio 6 d. į ją išrinkti 4 senosios tarybos nariai (Kerrigan, Tierney, McDonough ir Ellison) ir pirmą kartą jauna mokytoja Sullivan.

S. L. P. d-jos nominacijos

So. Bostono Lietuvių Pil. d-jos susirinkimas ir valdybos kandidatų nominacijos bus šį ketvirtadienį, lapkričio 15 d.

Nominacija prasidės 7 vak. ir tęsis iki 9 val.

Balsavimą tvarko komisija: Mikas Subatis, Juozas Bakšys, Stea Driscoll, Vytautas Dilba ir Albertas Siauris.

Draugijos narius prašau dalyvauti susirinkime ir balsavime.

Antanas Matjoška, sekretorius

PARENGIMU KALENDORIUS

Lapkričio 25 d. So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos patalpose Bostono ramovėnų rengiamas Lietuvos kariuomenės atkūrimo 56 metų sukakties paminėjimas

Gruodžio 8 d. Jordan Hall mažojoje salėje I. ir V. Vasyliūnų koncertas.

Gruodžio 16 d. šv. Petro lietuvių parapijos bažnyčioje salėje So. Bostono Skaučių Židinio gyragų išpardavimas.

Vasario 17 d. 2 val. popiet So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos salėje Altos rengiamas Lietuvos nepriklausomybės atstatymo paskelbimo minėjimas.

Kovo 24 d. So. Bostono Lietuvių Pil. d-jos salėje Minku radijo Talentų popietė ir "Miss Lithuania of N.E." pagerbti banketas.

Lietuvos žemėlapis. Turime Lietuvos žemėlapius — už 50 centų, už \$2.50 (su laikraščiais)

Pagerbė J. ir A. Skudžinskus

Jadvygai ir Antanui Skudžinskams lapkričio 10 d. jų vaikų savo namuose surengė pobūvį jų vedybinio gyvenimo 40 metų sukakties atžymėti. Programėlę atliko vaikaičiai. Vyravo linksma ir jauna nuotaika.

A. Skudžinskas yra LB Bostono apygardos pirminkas, uolus Lietuvių Fondo lėšų telkėjas ir veiklus dar kitų organizacijų narys.

Lietuviai gražiai pasirodė

Bostono lietuvių tautinių šokių sambūris šoko Tarptautinėje šventėje, kurią ruošė Tarptautinis Institutas. Vyresnieji šoko lapkričio 9 d., o mažiausieji — lapkričio 11 d., nusipelnę smarkių plojimų.

ROMANAI

Abraomas ir sūnus. premijuotas romanas, parašė Aloyzas Baronas, 206 psl., kaina \$4.50.

Sunkiausia kelio, romanas, parašė Jurgis Gliudis, 251 psl., kieti viršeliai, kaina \$5.00.

Brolio Mykolo gatvė, romanas, parašė Eduardas Cincas, 303 psl., kieti viršeliai, kaina \$6.00.

Agonija, romanas, antrą laidą, parašė J. Gliudis, 406 psl., kaina \$5.00.

Kiauros riešukės, romanas, parašė Antanas Musteikis, 259 psl., kaina \$4.50.

Vytautas Alantas, SVEN. TARAGIS, istorinis romanas, 1 dalis, 405 psl., kaina minkštais viršeliais \$5.00.

J. Kralikauskas, VAIS. VILKAS, premijuotas romanas, 234 psl., kaina \$4.50.

Pranas Naujokaitis, PA. SISEJAU ŽALIA RŪTA, 232 psl., kaina \$4.00.

Birutė Pūkelevičiūtė, — RuGSEJO ŠESTADIENIS, premijuotas romanas, 237 psl., kaina \$5.00.

Juozas Svaistas, ZIOB. RIAI PLIAUKIA, romanas, iš knygnešio kn. M. Sida ravičiaus gyvenimo, 233 psl., kaina \$2.50.

HIGHLIGHTS OF SCANDINAVIA

15 days from \$ 309. 00 plus air fare —

Denmark, Finland, Sweden, Norway, Holland

Independent VISA FREE CRUISES to Leningrad,

Tallinn and Riga.

For information contact:



20 Providence Street, Boston, Mass. 02116

Tel.: (617) 482-4952

Aitvarai ir giria, Jurgio

gliaudos romanas iš partizanų veiklos, 254 psl., kaina \$4.50.

Vėjas lekia lyguma, romanas, parašė Aloyzas Baronas, kaina \$4.00.

Jurgis Gliudis, BRĖKŠ. MĖS NASTA, 384 psl., kaina \$6.00.

Namas geroj gatvėj, romanas, parašė Jurgis Janušas, kaina \$4.00.

BALFAS IEŠKO R. RUDZIO

Richardas Rudis (Rutkauskas), gimęs 1920 metais Chicagoje, arba jo tėvas Vladas Kazys Rutkauskas, šiuo metu galės būti apie 80 metų amžiaus, gimęs Lietuvoje, yra pašeikomi Balfas. Jei kas žino apie juos arba jie patys yra prašomi greitai atsiliepti į Balfos centrinę įstaigą: 2606 W. 63rd St., Chicago, Ill. 60629, telefonas: 776-7582.

IESKO VIETOS

Ramus ir blaivus senyvas pensininkas ieško vietos Justin, Texas, ar bet kurioje srityje Arizonos valstijoje, kur galėtų gauti kambarį pastoviai apsigyventi.

Pasiūlymus siųsti "Keleivio" adresu, pažymint ant voko — "Pensininkui".

(46)

Konsulas ieško

1972 m. rugsėjo mėn. Great Neck, N.Y., mirė Vincas Vilkas. Amerikoje žinomas kaip William Wolf, kurio turtą perėmė globoti viešasis administratorius.

Apmokėjus visas išlaidas, administratoriaus globoje yra likę apie dvidešimt tūkstančių dolerių.

Velionis buvo žinomas Great Neck lietuvių kolonijos veikėjas. Prieš mirtį keletams savo kaimynams pasisakė, kad visą savo turtą užrašė "Putnamo seselėms". Peržiūrėjus velionio dokumentus, testamentas nerasta.

Jeigu kas nors turėtų žinių apie testamentą ar mirusiojo gimines, malonėkite pranešti Lietuvos Generaliniam Konsulatui New Yorke: Consulate General of Lithuania

41 West 82nd Street New York, N.Y. 10024.

BALTIC REALTY & INSURANCE AGENCY

Sav. Vyt. Stelmokas

597 East Broadway

So. Boston, Mass. 02127

Tel. 268-6030

Draudžia namus ir automobilius nuo visokių nelaimių. Naujas auto draudimų įstatymas yra komplikotas. Draudami mūsų agentūroje, gausite visas informacijas bei patarimą, kaip geriausiai apdrausti.

Jokių problemų neturime ir su malonumu draudžiame studentų ar studentų automobilius.

Taip pat atliekame namų pirkimo ir pardavimo patarnavimus.

Todėl, jeigu norėtumėte parduoti ar pirkti nekilnojamąjį turtą, prašome paskambinti telefonu 268-6030

"SAULĖS ŠERMENYS"

Tai visai neseniai išleistas Antano Gustaičio satyrinės ir humoristinės poezijos rinkinys. Įdomiai ir gausiai iliustruotas dailininko Viktoro Vizgirdos.

Šią didelio formato puošnią knygą išleido Algimanto Mackaus Knygų Leidimo Fondas. Ji dar gaunama ir "Keleivio" administracijoje. Kaina \$7.00.

"GARSO BANGŲ" PROGRAMA

Ši radijo programa transliuojama penktadieniais iš stoties WBUR 90.9 FM banga nuo 8:00 iki 8:30 val. vakaro.

Lapkričio 16 d. — Viduramžių Lietuvos gyvenimas, remiantis literatūros ir etnologijos šaltiniais.

Lapkričio 23 d. — Tikroji lietuvių liaudies muzika.

RADIJO PROGRAMA

Seniausia Lietuvių Radijo Programa Naujojo Anglijos stoties WLYN, 1360 k lokikly ir iš stoties FM 101.7 mc. veikia sekma dienomis nuo 1 iki 1:30 val. dieną. Perduodama: Vėliausi pasaulinių žinių santraukos, komentarai, muzika, dainos ir Magdutės pasaka.

Biznio reikalais kreiptis: Baltic Florists gėlių ir dovanų krautuve, 502 E. Broadway, So. Boston. Telefonas AN 8-0489. Ten gaunamas ir Keleivis.

ŽIEMOS EKSKURSIJA Į LIETUVĄ

Išvyksta 1973 m. gruodžio 21 dieną.

grįžta 1974 m. sausio 4 dieną.

15 dienų

(Vilniuje 5, Kaune 1, Rygoje 5, Leningrade 2, Helsinky 2 d.)

IS BOSTONO IR NEW YORKO

Kaina tik \$636.00

Vykstantiems iš Chicago \$100, iš Clevelando \$74 daugiau.

GRUPEJE DALYVIŲ SKAIČIUS RIBOTAS —

NESIVELUOKITE!

Smulkesnių žinių ir registracijos reikalu kreipkitės į

TRANS ATLANTIC TRAVEL SERVICE

South Boston, Mass. 02127

393 West Broadway

Telefonas: 268-8764

Savininkė: Aldona Adomoniene

Užau ir Taisau

Namams iš lauko ir vidaus. Lipdau popierius ir taisyti. Naudoju tik geriausią medžiagą.

JONAS STARINSKAS
220 Savin Hill Ave.
Dorchester, Mass.
Tel. CO 5-5854

DRAUDIMO AGENTŪRA

Atlieka įvairių rūšių draudimus

Kreiptis senų adresu:

BRONIS KONTRIM

598 Broadway

So. Boston, Mass. 02127

Tel. AN 8-1761

SAVAITRASTIS

Nepriklausoma LIETUVA

Informuoja skaitytojus apie pasaulinius ir lietuviškuosius įvykius, deda daug ir įdomių nuotraukų ir atvirai pasisako apie visus mūsų visuomeninius bei kultūrinius klausimus. Jame rasite įdomių skaitytojų laiško skyria, kuriame bus atnešti abpusių paaiškinimų ir nuomonių kiekvieno visiems svarbia problema.

"NEPRIKLAUSOMA LIETUVA" yra dinamiškas mūsų tautijos laikraštis, ieškas naujų bendradarbių bei idėjų. Visuomet atviras kiekvieno nuomonei, kuris kovoja ir dirba už nepriklausomą Lietuvą.

Metinė prenumerata JAV-se \$8.00

Adresas:

7722 George Street, LaSalle-Montreal, 690, Quebec, CANADA

SLA SUSIVIENIJIMAS LIETUVIŲ AMERIKOJE

SLA — jau 80 metų tarauja lietuvių visuomeni ir išmokėjo daugiau kaip SEPTYNIS MILIJONUS dolerių nariams.

SLA — didžiausia lietuvių fraternalinė organizacija — duoda gyvybės apdraudą ir ligos pašalpą, kuri yra pigi, nes SUSIVIENIJIMAS ieško peino, o taikia patarnavimus savitarpinės pagalbos pagrindu.

SLA — jau turi daugiau, kaip tris su puse milijono dolerių kapitalą, tad jo apdraudė tikra ir saugi. Kiekvienas lietuvis čia gali gauti įvairių klasių reikalingiausias apdraudas nuo \$100.00 iki \$10,000.00.

SLA — jaunimui duoda gerą Taupomąją Apdraudą — Endowment Insurance, kad jaunuolis gautų pinigų aukštojo mokslo studijoms ir gyvenimo pradžiai.

SLA — duoda VAIKAMS ir jaunuoliams labai pigią TERM apdraudą: už \$1,000.00 apdraudęs tik \$3.00 mokesčio metams.

SLA — AKCIDENTALĖ APDRAUDA naudinga visokio amžiaus asmenims, rekomenduojama lietuviškų klubų ir draugijų nariams. Už \$1,000.00 akcidentalės apdraudęs mokeskis \$2.00 į metus.

SLA — kuopos yra daugumoje lietuvių kolonijų. Kreipkitės į kuopų veikėjus, ir jie plačiau paaiškins apie susivienijimo darbus.

Gausite apsaudintas informacijas, jeigu parašysite:

Lithuanian Alliance of America

807 West 30th Street, New York, N.Y. 10001

UŽ VIENĄ DOLERĮ IR
AŠTUONIASDEŠIMT TRIS
CENTUS PER MĖNESĮ
IRENGIAMAS VISIŠKAI
NAUJAS TEXACO ALYVOS
DEGIKLIS (BURNER) KURIS
NEPAPRASTAI SUMAŽINS
JŪSŲ ŠILDYMO IŠLAIDAS!
NEJUČIOM.

Iš anksto jokio įmokėjimo * Išsimokėti per 60 mėnesių * Jokio procentų

WHITE FUEL

CORPORATION, 900 East First St., Boston, Mass. Tel. 268-4590

Vietinės žinios

LIETUVOS KARIUOMENĖS ATKŪRIMO

55 METŲ SUKAKTIS

Iškilmingas nepriklausomos Lietuvos kariuomenės atkūrimo 55 metų sukakties minėjimas So. Bostone įvyks šio lapkričio 25 d. tokia tvarka:

10 val. ryto — pamaldos už kritusius kovose dėl Lietuvos laisvės So. Bostono lietuvių šv. Petro parapijos bažnyčioje;

3 val. popiet — So. Bostono Lietuvių Piliečių Draugijos didžiojoje salėje iškilmingas aktas, meninė dalis ir bendras pobūvis.

Meninę dalį atliks buvęs Vilniaus operos solistas Stasys Liepas ir solistė Violeta Balčiūnienė, akomponuojami dr. Vytenio Vasyliūno.

Visi ir visos maloniai kviečiami prisiminti anas laisvės dienas ir gausiai dalyvauti.

Organizacijos maloniai prašomos pamaldose ir iškilmingame minėjime dalyvauti su vėliavomis.

Lietuvių Veteranų Sąjungos Ramovės
Bostono skyriaus valdyba

PRASOME Į TALKĄ

Mielos sesės ir broliai lietuviai,

Jau ilgus metus Balfas telkia lėšas Sibire, Lietuvoje ir kitur vargstantiems tautiečiams pagelbėti.

Bostono skyrius tam reikalui skelbia piniginių vaju nuo lapkričio 1 iki gruodžio 31 d. ir kviečia visus dosniai aukoti.

Savo aukas prašome siųsti išdėdinti šiuo adresu:

Jonas Valiukonis,
99 P St., So Boston, Mass.
02127.

Jūsų prašymą jau atsiliepė ir paaugojo: So. Bostono Lietuvių Piliečių drauga \$50 ir po \$10 — O. ir A. Andriulioniai ir Povilas Trybe su žmona.

Dėkojame jiems ir laukiam kitų tautiečių aukos.

Balfo skyriaus valdyba

J. Vizbaras jau namie

Lietuvių spaudos bendradarbis Jonas Vizbaras, kuris buvo susirgęs po operacijos jau grįžo namo ir sveiksta.

Griauna parapijos mokyklos namą

Baigiamas griauti šv. Petro lietuvių parapijos mokyklos senas namas. Jo vietoje bus įrengta aikštė automobiliams pastatyti.

Pradėta remontuoti išlauko bažnyčia. Remontui reikės apie \$50,000.

Lankėsi Pr. Čepėnas

Praeitą ketvirtadienį mus aplankė Pranas Čepėnas, buvęs vienas Lietuvių Enciklopedijos redaktorių, o šiuo metu rašas naujųjų laikų Lietuvos istoriją.

Jis gyvena Worcester. Į Bostoną buvo atvykęs paieškoti bibliotekose medžiagos savo darbui.

Našlių karalienė — L. Janulienė

Sandaros moterų baliuje lapkričio 4 d. našlių karalienė išrinkta Lina Janulienė iš Hyde Parko. Ji karaliumi pasirinko Joną Ovirką.

Netvarka akis bado, bet nuo jos dar niekas neapako.

ISNUOMOJAMI BUTAI

Išnuomojamas butas arba kambariai su bendra virtuve Dorchester, Savin Hill rajone, netoli traukinėlio stoties. Yra ir garažas automobiliams pasistatyti.

Teirautis tel.: 436-1629. (42)

SOUTH BOSTON LIETUVIŲ PILIEČIŲ KLUBE

penktadieniais, šeštadieniais ir sekmadieniais veikia

LIETUVIŠKA UŽKANDINĖ

NUO 3 VAL. POPIET IKI 10 VAL. VAKARO

- SKANI LIETUVIŠKA PICA
- VOKIŠKAS ALUS
- JAUKIAI ĮDEKORUOTOS NAUJOS PATAIPOS
- LIETUVIŠKAS MALONUS PATARNAVIMAS
- TRIJŲ GENERACIJŲ LIETUVIŠKA MUZIKA

Šeštadieniais ir sekmadieniais
NUO 12:00 VAL. IKI 3:00 VAL.

LIETUVIŠKI PIETUS

(Baldandėliai, kugelis, dešros, kopūstai ir kt.)

Atsilaukite ir būsite maloniai nustebinti!

S.B.L.P. DRAUGIJOS VADOVYBĖ

Gana
nereikalingai eikvoti kurui alyvą
1973
Savybės:
Produktingumas
Grozis
Ekonomija

1973
Alyva kūrenamos
šilko oro krosnys
Rytdienos įrengimas

Pilnas įrengimas, įskaitant alyvos burnę, patį, oro filtrą, termostatą, kontrolę ir darbų sujungtį rūši su vamzdžiais.
10 metų garantija.

\$495.

Paskutinė modernaus alyvos šildymo naujiena
FORTUNA FUEL Co.
Alyva šildymo specialistai
470 Adams Street, Quincy, Mass.
Alyvos burnės aptarnavimas iš 24 val. per dieną

CITGO
CLIMATIC HEATING OILS

Skambinti — Boston: 436-1204 So. Shore: 773-4949

COSMOS PARCELS

EXPRESS CORP.

144 Milbury St.
WORCESTER, MASS.
Tel. SW 8-2868

yra vienintelė oficiali įstaiga Worcester, kuri siūnčia siuntinius tiesiog iš Worcesterio į Lietuvą ir kitas Rusijos valdomas sritis. Čia kalbama lietuviškai, patarnaujama greitai ir sąžiningai. Siuntiniai nuveina greitai ir tvarkingai.

Čia galima gauti įvairiausių importuotų ir vietinės gamybos medžiagų ir kitų daiktų, tinkamų Lietuvoje. labai žemomis kainomis.

Vedėja B. Sviklienė

Senas parvirsta ir negirtas.

Flood Square Hardware Co.

625 EAST BROADWAY
SOUTH BOSTON, MASS.
TELEFONAS AN 8-4148

Telefonas: AN 8-2835

Dr. Jas. J. Denovan

Dr. J. Pašakarnio

EDVINIS OPTOMETRISTAS
Valandos:
nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak.
Tretadieniais nerūpinama
447 BROADWAY
South Boston, Mass

Už nosies ne tik jaučius vedžioja.

Peter Maksvytis

Carpenter & Builder
49 Church Street
Milton, Mass.

Atlieku visus patalynų, remonto ir projektavimo darbus iš lauko ir viduje, gyvenamųjų namų ir biuro pastatų, pagal jūsų reikavimą. Šaukite visados iki 9 valandų vakaro.

Telefonas: 698-8675

TEL. AN 8-2124

Dr. Amelia E. Roda

(RUDOKIUTĖ)
OPTOMETRISTE
Valandos:
nuo 10 ryto iki 6 vakaro
Tretadieniais — uždaryta
445 BROADWAY
SOUTH BOSTON, MASS.

Nerasi medžio be šakos, o E. KARDELIENĖS DAINŲ PLOKSTELE

A. J. NAMAKSY
Real Estate & Insurance
321 Country Club Rd.
Newton Centre, Mass. 02159
Tel. 332-2645

Keleivio administracijoje galima gauti Lietuvos operos solistės Elzbitos Kardelienės įdainuotų dainų ir arijų plokšteles. Kaina \$6.00. Paštu nesiekiame.



Laisvės Varpas

Lietuvių Radijo Valanda

Sekmadieniais 11-12 val.

AM 1,430 KC

Vedėjas PETRAS VIŠČINIS

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

ATLAS PARCELS CO.

82 Harrison Street,
Worcester, Mass. 01604
Tel. 798-3347

Tiesiai iš Worcesterio siunčiam įvairius siuntinius į Lietuvą ir kitus Rusijos valdomus plotus! Siuntiniai sušaromi iš vietinės gamybos medžiagų, apavų, maisto ir pramonės gaminių. Turime vietoje įvairių vietinės gamybos ir importuotų prekių iš kitų kraštų visai žemomis kainomis. Be to, siunčiame maistą, pinigus ir galite užsakyti jų gamybos prekes. Čia sumokėsite pinigus, o giminės ten vietoje galės pasirinkti užsakyti prekes.

Taipogi tarpininkaujame per tam tikras įstaigas atsikviesti giminės čia pas save į svečius ar nuolatiniam apsigyvenimui. Patarnavimas atliekamas greitai ir sąžiningai. Atsilankę įsitikinsite. Vedėjas A. Schyrinski

COSMOS PARCELS EXPRESS CORP. AND TRAVEL INFORMATION

ĮVAIRIAUSIAS DOVANAS siunčia betarpiškai

IS BOSTONO Į LIETUVĄ ir kitus Rusijos okupuotus kraštus

Pristatymas greitas ir garantuotas

Prekės parduodamos nužemintomis kainomis. Galima užsakyti rublių sertifikatų, automobilių, šaldytuvų ir pan.

Atidaryta darbo dienomis nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak. o ištadieniais nuo 8 val. ryto iki 2 val. p.p. Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

Knyga yra geriausias žmogaus draugas

The Apothecary LIETUVIŠKA TIKRA VAISTINĖ

Parduodame tikrai vaistus, išpildome gydytojų receptus ir turime visus gatavus vaistus.

Jei reik vaistų — eikite į lietuvišką vaistinę.

Sav. Emanuel L. Rosengard, B. S., Reg. Pharm.

852 a W. Broadway, tarp E ir F gatvių, SO. BOSTON.

Telefonas AN 8-6820

Nuo 9 val. ryto iki 8 val. v., išskyrus šventadienius ir sekmadienius.

M & T OIL CO., Inc.

641 E Broadway So. Boston, Mass. 02127

- ☐ Krosnies aptarnavimas
- ☐ Automatinis įpilimas
- ☐ Patogios mokejimo sąlygos
- ☐ Pilnas šildymo įrengimas

Skambinkite

268-4662

South Boston Savings Bank

ALFRED W. ARCHIBALD, PREZIDENTAS

460 West Broadway, South Boston, Mass. 02127

Skambinkite 268-2500

Bankas atidarytas nuo pirmadienio iki penktadienio nuo 9 val. ryto iki 3:30 val. po pietų.

ATIDARYTAS NAUJAS SKYRIUS

740 Gallivan Boulevard, Dorchester, Mass. 02122

Skambinkite 825-9090

Jis atidarytas nuo pirmadienio iki penktadienio nuo 10:30 val. ryto iki 5:30 val. vakaro. ŠEŠTADIENIAIS — nuo 9 val. ryto iki 12 val. dienos.

DABAR

už nemažesnius kaip \$1,000 dvių metų įspėjimo indėlius moka 6% (iš tikrųjų tos rūšies indėliai duoda 6.27% pelno)

už visus kitus indėlius moka 5 1/4%

Nuo įdėjimo dienos — Kas mėnuo priskaitomi nuosimčiai — Pilnas draudimas

Bankas veikia 109-tuosius metus.

Šio banko direktorių taryboje yra adv. J. Grigalius.

Reikale su tarnautojais galima susikalbėti ir lietuviškai. Turtas (Assets) yra virš \$274,000,000

Trans-Atlantic Travel Service

DAUGIAUSIA PATYRUSI LIETUVIŠKA TURIZMO ĮSTAIGA

Norintiems keliauti į Europą, Pietų Ameriką, Australiją ar į bet kurį kitą pasaulio kontinentą, praleisti atostogas Floridoje, suilectose salose kaip Havajuose, Karibuose, Bermuduose, aplankyti giminės Lietuvoje ar juos pasikviesti į svečius — geriausia ir greičiausia patarnaus TRANS-ATLANTIC TRAVEL SERVICE. Čia visų lėktuvų bilietai (International and Domestic Air Tickets) išrašomi belaukiant — be jokio papildomo mokesčio.

Siunčiant pinigus ir siuntinius į Lietuvą ar perkant prekes tiems siuntiniams (skaytes, megztinius, įvairias medžiagas), sąžiningiausiai patarnauja

Globe Parcel Service, Inc.

Rublių sertifikatų, automobilių, motociklų šaldytuvų ir kitus rusiškų prekių užsakymus siųskite savo giminėms tik per

Trans-Atlantic Trading Co

(PODAROGIFTS INC. SKYRIUS BOSTONE)

Darbo valandos: — — — — — 9-5

Ketvirtadieniais 9-6

Šeštadieniais uždaryta

393 West Broadway

So. Boston, Mass. 02127

Telefonas: 268-8764

Visų skyrių vedėja Aldona Adomonis